

ANSWERS TO EXERCISES IN THE MAIN BENGALI GRAMMAR COURSE

ANSWERS TO EXERCISE 1.1

তুমি অসুস্থ আছো। tumi asustha aacho. *

* Sadhu: আছ aacha

আপনি কেমন আছেন? aapani keman aachen?

তিনি ভালো [আছেন]। tini bhaalo [aachen]. **

** Sadhu: ভাল bhaala

ANSWERS TO EXERCISE 1.2

1. Peace be with you, how are you?
2. And with you be peace. I am fine.
3. You are unwell.
4. He is good/fine.
5. He is good/well.
6. It is good.

ANSWERS TO EXERCISE 1.3

১. নমস্কার! তুমি ভালো* আছো ‡! namaskaar! tumi bhaalo* aacho! ‡
* Sadhu: ভাল bhaala
‡ Sadhu: আছ aacha
২. তিনি ভালো*। tini bhaalo.*
* Sadhu: ভাল bhaala
৩. আপনি অসুস্থ [আছেন]। aapani asustha [aachen].
৪. আপনি কেমন আছেন? aapani keman aachen?
৫. সে কেমন আছে? se keman aache?
৬. তা [/ এ]* কেমন আছে? taa [/ e]* keman aache?
* Sadhu: তাহা [/ ইহা] taahaa [/ ihaa]
৭. আশ্সালামওয়ালাইকুম! aassaalaam-oyaalaaikum.
৮. ওয়ালাইকুমাস্সালাম। oyaalaaikumaaassaalaam.

ANSWERS TO EXERCISE 2.1

কে ছোট বন্ধু আছে? ke choṭa bandhu aache?
 সে বড় বোন [আছে]। se bara bon [aache].
 কে অসুস্থ ভাই [আছে]? ke asustha bhaai [aache]?

ANSWERS TO EXERCISE 2.2

বড় বোন এখানে আছে। bara bon ekhaane aache.
 ছোট ভাই কোথায় আছে? choṭa bhaai kothaay aache?
 অসুস্থ বন্ধু ওখানে [আছে]। asustha bandhu okhaane [aache].

ANSWERS TO EXERCISE 2.3

1. Where are you?
2. Thank you. The little brother is fine.
3. Who is there?
4. She is the/a big sister.
5. The good friend is here.
6. The sick sister is here.
7. He is a good friend.
8. You are the big brother.

ANSWERS TO EXERCISE 2.4

১. ধন্যবাদ। আপনি ভালো বন্ধু। dhanyabaad. aapani bhaalo bandhu.
২. ছোট বোন কোথায় আছে? choṭa bon kothaay aache?
৩. বড় ভাই কেমন আছে? bara bhaai keman aache?
৪. সে অসুস্থ [আছে]। se asustha [aache].
৫. ছোট ভাই ভালো বন্ধু। choṭa bhaai bhaalo bandhu.
৬. তিনি ভালো আছেন, ধন্যবাদ। tini bhaalo aachen, dhanyabaad.
৭. বড় বোন কে? bara bon ke?
৮. অসুস্থ বন্ধু কেমন আছে? asustha bandhu keman aache?

ANSWERS TO EXERCISE 3.1

- এ সংবাদ ছোট e san°baad choṭa
 ঐ সংবাদ ভালো ee san°baad bhaalo
 ঐ কাজ ছোট ee kaaj choṭa

ANSWERS TO EXERCISE 3.2

- ঐ ভাষা ইংরেজী ee bhaaṣaa in°rejii.
 এই ভাষা বাংলা ei bhaaṣaa baan°laa.

ANSWERS TO EXERCISE 3.3

1. This particular work is good.
2. That language is Bengali.
3. Where is the Bengali person?
4. That particular English person is big.
5. The [/ A] little message is here.
6. Where is the sick Bengali sister?
7. The English brother is there.
8. I indeed am he.

ANSWERS TO EXERCISE 3.4

১. বাঙ্গালী বোন কেমন আছে? baangaalii bon keman aache?
২. ইংরেজ ভাই কোথায়? in°rej bhaai kothaay?
৩. ঐ ভাষা ইংরেজী। ee bhaaṣaa in°rejii.
৪. এই ভাষা বাংলা। ei bhaaṣaa baan°laa.
৫. এ সংবাদ ভালো। e san°baad bhaalo.
৬. আমি ইংরেজ। aami in°rej.

ANSWERS TO EXERCISE 3.5

১. “আমিই তিনি।” “aami-i tini.”
২. মরিবেই মরিবে।” “maribei maribe”

৩. ইংরেজী সংবাদ ছোট।। in°rejii san°baad chota.
 ৪. বাংলা কাজ ভালো*।। baan°laa kaaj bhaalo*.
 * Sadhu: ভাল bhaala
 ৫. এ সংবাদ ভালো*। e san°baad bhaalo*.
 * Sadhu: ভাল bhaala
 ৬. আপনি বাঙ্গালী। aapani baangaalii.
 ৭. আশ্সালামওয়ালাইকুম। তুমি কেমন আছো*? aassaalaam-oyaalaaikum.
 tumi keman aacho*?
 * Sadhu: আছ aacha

ANSWERS TO EXERCISE 4.1

এ ছোট মেয়ে বাঙ্গালী [আছে]। e chota meye baangaalii [aache].
 ঐ ভালো স্ত্রী ইংরেজ [আছে]। ee bhaalo strii in°rej [aache].

ANSWERS TO EXERCISE 4.2

দয়া করে ঐ বই নিন! dayaa kare ee bai nin!
 দয়া করে এ সংবাদ পড়ুন! dayaa kare e san°baad parun!

ANSWERS TO EXERCISE 4.3

1. Please do this English work!
2. Read the little message!
3. The Bengali book is here.
4. The English message is good.
5. The English woman/wife is unwell.
6. The little Bengali brother is here.
7. Please read this little message!
8. Take the Bengali book!

ANSWERS TO EXERCISE 4.4

১. বড় বাংলা বই এখানে আছে। bara baan°laa bai ekhaane aache.
২. এ ভাষা ইংরেজী। e bhaasaa in°rejii.

৩. এ ছোট ইংরেজ অসুস্থ আছে। e choṭa in°rej asustha aache.
৪. আমিই ঐ মানুষ। aami-i ee maanus.
৫. এখানে ঐ ছোট বাংলা বই। ekhaane ee choṭa baan°laa bai.
৬. আপনি ইংরেজ। aapani in°rej.

ANSWERS TO EXERCISE 4.5

১. বড় বাঙ্গালী মানুষ এখানে [আছেন]। bara baangaalii maanus ekhaane [aachen].
২. এ মেয়ে অসুস্থ [আছে]। e meye asustha [aache].
৩. এ ছোট ছেলে ভালো*। e choṭa chele bhaalo*.
* Sadhu: ভাল bhaala
৪. এই [/ ঐ/ইহা] ভালো* বই। ei [ee/ihaa] bhaalo* bai.
* Sadhu: ভাল bhaala
৫. ঐ ছোট বাঙ্গালী স্ত্রী এখানে [আছে]। ee choṭa baangaalii strii ekhaane [aache].
৬. দয়া করে এ ছোট ইংরেজী বই নিন! dayaa kare e choṭa in°rejii bai nin!

ANSWERS TO EXERCISE 5.1

খোদার নাম কী*? khodaar naam kii*?

* Sadhu: কি ki

ভাই'এর সংবাদ কোথায় আছে? bhaai'er san°baad kothaay aache?

স্ত্রীর নাম কী*? striir naam kii*?

* Sadhu: কি ki

ANSWERS TO EXERCISE 5.2

১. আমার খোদার নাম যিহোবা। aamaar khodaar naam yihobaa.
২. আমার ঈশ্বরের নাম যিহোবা। aamaar iishbarer naam yihobaa.
৩. আমার নাম [জ্যাকলিন]। aamaar naam [jyakalin].
৪. এ বই'এর নাম [বাইবেল]। e bai'er naam [baaibel].
৫. এ ভাষার নাম বাংলা। e bhaasaar naam baan°laa.
৬. আমার স্ত্রীর নাম এলেন। aamaar striir naam ellen.

৭. আমার বোনের নাম [স্নিগ্ধা]। aamaar boner naam [snigdhaa].
 ৮. খোদার বই'এর নাম কী*? khodaar bai'er naam kii*?
 * Sadhu: কি ki

ANSWERS TO EXERCISE 5.3

তোমার ভাই কি ভালো আছে? tomaar bhaai ki bhaalo aache?
 আপনার বোন কি অসুস্থ আছে? aapanaar bon ki asustha aache?
 আমার বন্ধু কি এখানে আছে? aamaar bandhu ki ekhaane aache?

ANSWERS TO EXERCISE 5.4

1. What is your friend's name?
2. Read that message again!
3. What is his name?
4. Is Jehovah your father?
5. My friend is unwell.
6. Where is his work?
7. What is the name of the Bengali woman's big son?
8. Is your work good?

ANSWERS TO EXERCISE 5.5

১. তোমার ছোট বন্ধু ভালো আছে কি? tomaar choṭa bandhu bhaalo aache ki?
২. আমার বাংলা বই এখানে আছে কি? aamaar baan'laa bai ekhaane aache ki?
৩. তুমি কি ওখানে? tumi ki okhaane?
৪. তিনি কি তোমার বাবা? tini ki tomaar baabaa?
৫. তোমার মায়ের [/ মার / মা'এর] নাম কী*? tomaar maayer [/ maar / maa'er] naam kii*?
 * Sadhu: কি ki
৬. আপনার মেয়ের নাম কী*? aapanaar meyer naam kii*?
 * Sadhu: কি ki

৭. আমার সংবাদ ছোট। aamaar san°baad choṭa.
 ৮. তাঁর কাজ ভালো। taa^r kaaj bhaalo.

ANSWERS TO EXERCISE 5.6

1. Please read God's message!
2. Is this little message good?
3. Your Bengali book is here.
4. My message is good.
5. Your wife is ill.
6. His little brother is here.
7. Please say [/ give] your name!
8. Take your Bengali book!

ANSWERS TO EXERCISE 5.7

১. দয়া করে আমার নাম লেখুন! dayaa kare aamaar naam likhun!
২. তার ভাষা ইংরেজী। taar bhaasaa in°rejii.
৩. আমার ছোট মেয়ে অসুস্থ। aamaar choṭa meye asustha.
৪. এ আমারই নাম। e aamaara-i naam.
৫. তুমি ঈশ্বরের বই পড়ো। tumi iishbarer bai paṛo.
৬. আপনি আমার ইংরেজ বন্ধু। aapani aamaar in°rej bandhu.
৭. তাঁর কাজ ভালো। taa^r kaaj bhaalo.
৮. তোমার মা কেমন আছেন? tomaar maa keman aachen?

ANSWERS TO EXERCISE 6.1

আমি কাজ করি। aami kaaj kari.
 তিনি কী করেন? tini kii karen?
 সে কাজ করে। se kaaj kare.

ANSWERS TO EXERCISE 6.2

1. I do not do good work.
2. Where do you work?

3. This little girl does Bengali work.
4. His holy Bible does good work.
5. Do you work?
6. He does not do much work.
7. Do good work again!

ANSWERS TO EXERCISE 6.3

আমি অনেক কাজ করি। aami anek kaaj kari.
 তুমি অসুস্থ মানুষ [আছে]। tumi asustha maanus [aacho].
 সে বাংলা বলে। se baan^olaa bale.
 তা ভালো সংবাদ আছে। taa bhaalo san^obaad aache.
 আপনি কোরান পড়েন। aapani koraan paren.
 তিনি বাইবেল বুঝেন। tini baaibel bujhen.

ANSWERS TO EXERCISE 6.4

1. Does your friend speak Bengali?
2. I do not understand that message!
3. Say, what is his name?
4. Is that Jehovah's Witness your friend?
5. His father reads the Koran.
6. Do you read the Bible?
7. The Bengali woman's big book is the Koran.
8. The answer to [/ of] your question is here.

ANSWERS TO EXERCISE 6.5

১. তুমি প্রশ্ন বুঝো, কি? tumi prashna bujho, ki?
২. আমার বাংলা বই এখানে আছে, কি? aamaar baan^olaa bai ekhaane aache, ki?
৩. তুমি কি আবার ওখানে আছে? tumi ki aabaar okhaane aacha?
৪. বাইবেলের প্রশ্ন এখানে আছে, এবং তার উত্তর? baaibeler prashna ekhaane aache, eban^o taar uttar?
৫. আমার অনেক কাজ আছে। aamaar anek kaaj aache.

৬. আমি পবিত্র বাইবেল পড়ি, এবং ঈশ্বর [কথা] বলেন। aami pabitra baaibel pari, eban° iishbar [kathaa] balen.
৭. সংবাদ ছোট, এবং আমি তা পড়ি। san°baad choṭa, eban° aami taa pari.
৮. তিনি ভালো কাজ করেন। tini bhaalo kaaj karen.

ANSWERS TO EXERCISE 6.6

1. Please say God's name!
2. That boy does not understand the Koran.
3. I read your Bengali book.
4. My message is the answer to [/ of] your question.

ANSWERS TO EXERCISE 7.1

1. Where are YOU?
2. THEY are ill.
3. Are YOU well?
4. We are here!
5. Are they unwell or not?

ANSWERS TO EXERCISE 7.2

1. What is YOUR friend's name?
2. Where is their work?
3. What is their name?
4. Is Jehovah YOUR father?
5. Our friend is ill.
6. Where is their work?
7. Please, say[/ give] YOUR name!
8. Take YOUR Bengali book!
9. Is their little message good?

ANSWERS TO EXERCISE 7.3

তোমাদের বোন এখানে আছে। tomaader bon ekhaane aache.

তাদের বন্ধু অসুস্থ আছে। taader bandhu asustha aache.
আপনাদের ভাই ভালো আছে। aapanaader bhaai bhaalo aache.

ANSWERS TO EXERCISE 7.4

1. We are well.
2. THEY do work.
3. YOU do not do good work.
4. They read the Bible.
5. YOU do not say a good message.

ANSWERS TO EXERCISE 7.5

1. Please read our message!
2. YOUR big daughter is unwell.
3. YOUR Bengali book is here.
4. Our message does good.

ANSWERS TO EXERCISE 7.6

১. দয়া করে আমাদের নাম নিন [/ লিখুন]! dayaa kare aamaader naam nin [/ likhun]!
২. তাদের ভাষা ইংরেজী। taader bhaasaa in°rejjii.
৩. আমাদের ছোট মেয়ে অসুস্থ আছে। aamaader choṭa meye asustha aache.
৪. এ [/ তা]* আমাদেরই নাম। e [/ taa]* aamaader-i naam.
* Sadhu: ইহা [/ তাহা] ihaa [/ taahaa]
৫. আপনারা কি ঈশ্বরের বই পড়েন? aapanaaraa ki iishbarer bai paren?

ANSWERS TO EXERCISE 8.1

1. What are YOUR friends' names?
2. Where are their works?
3. What are his commands?
4. Are Jehovah and Jesus YOUR friends?
5. Our subjects are good sayings [/ matters].

6. Three elder [brother]s pray, do they? [/ is it so?]
7. Please pardon our sins.
8. A teacher reads YOUR Bengali book.

ANSWERS TO EXERCISE 8.2

১. দয়া করে আমাদের নামগুলো লিখুন [/ নিন]! dayaa kare aamaader naam-gulo likhun [/ nin]!
২. তাদের বিশ্বাসী কথাগুলো ভালো কাজ করে। taader bishbaasii kathaagulo bhaalo kaaj kare.
৩. ঈশ্বরের রাজ্য তাঁর ইচ্ছা পূর্ণ [/ পালন] করে। iishbarer raajya taa^r icchaa puurna [/ paalan] kare.
৪. ঈসাই আমাদের রাজা। iisaa-i aamaader raajaa.
৫. আপনি কি ঈশ্বরের বই পড়েন? aapani ki iishbarer bai paren?
৬. যিহোবার সাক্ষিরা ঈশ্বরের রাজ্য প্রচার করে। yihobaar saaksiraa iishbarer raajya pracaar kare.
৭. ঈশ্বর একজন বিশ্বাসী [ব্যক্তি]র পাপসকল ক্ষমা করেন। iishbar ek-jan bishbaasii [byakti]r paap-sakal ksamaa karen.
৮. এখানে আমরা আরও শিখি। ওখানে তারা কম শিখে। ekhaane aamaraa aar-o shikhi. okhaane taaraa kam shikhe.

ANSWERS TO EXERCISE 8.3

1. God is one! Idols are not good.
2. I learn Bengali. He [/ she] also learns Bengali.
3. You are better, but your mother is more ill.
4. Do you understand their questions?

ANSWERS TO EXERCISE 8.4

১. ঈশ্বরের ইচ্ছা কী*? iishbarer icchaa kii*?
* Sadhu: কি ki
২. দুইজন স্ত্রী এবং একজন মেয়ে এখানে আছে। duijan strii eban° ek-jan meye ekhaane aache.
৩. আমরা অল্প বাংলা বলি। aamaraa alpa baan°laa bali.

৪. বাইবেল এবং কোরান—তারা [/ এরা]* কি এক কথা বলে? baaibel eban°
koraan—taaraa [/ eraa]* ki ek kathaa bale?
* Sadhu: তাহারা [/ ইহারা] taahaaraa [/ ihaaraa]
৫. তারা তাদের কোরান পড়ে, কিন্তু তারা [/ এরা]* কি বুঝে? taaraa taader
koraan pare, kintu taaraa [/ eraa]* ki bujhe?
* Sadhu: তাহারা [/ ইহারা] taahaaraa [/ ihaaraa]
৬. তার মেয়েরা সকলেই অসুস্থ [আছে]। taar meyeraa sakale-i asustha
[aache].
৭. তার পিতা [/ বাবা] ও অসুস্থ আছে। taar pitaa [/ baabaa] o asustha
aache.

ANSWERS TO EXERCISE 10.1

1. Does your friend know Bengali?
2. I do not hear that message.
3. Come, what is his name?
4. Do not Jehovah's Witnesses also die?
5. His father keeps the Koran.
6. Do you see the Bible?
7. The Bengali woman's big son loves the Bible.
8. Look [/ search] here for the answer to [/ of] your question.

ANSWERS TO EXERCISE 10.2

১. আপনি প্রশ্ন জানেন, কি? aapani prashna jaanen, ki?
২. আমার বাংলা বই এখানে থাকে, কি? aamaar baan°laa bai ekhaane
thaake, ki?
৩. আবার এখানে থামুন। aabaar ekhaane thaamun.
৪. বাইবেল প্রশ্ন ওখানে উঠে, এবং তার [/ এরা]* উত্তর এখানে আছে। baaibel
prashna okhaane uthe, eban° taar [/ er]* uttar ekhaane aache.
* Sadhu: তাহার [/ ইহার] taahaar [/ ihaar]
৫. আমাদের অনেক কাজ আছে। aamaader anek kaaj aache.
৬. আমি পবিত্র বাইবেল মানি। তা [/ এ]* ঈশ্বরের ইচ্ছা বলে। aami pabitra
baaibel maani. taa [/ e]* iishbarer icchaa bale.
* Sadhu: তাহা [/ ইহা] taahaa [/ ihaa]

৭. সংবাদ ছোট; দয়া করে তা [/ এ]* লিখুন। san^obaad chota; dayaa kare
taa [/ e]* likhun.
* Sadhu: তাহা [/ ইহা] taahaa [/ ihaa]
৮. আপনার বইগুলো এখানে রাখুন। aapanaar baigulo ekhaane raakhun.
৯. গাছের মন্দ ফল দেখুন। gaacher manda phal dekhun.
১০. আমরা ঈশ্বরের অনেক আশীর্বাদ গোণি [/ গুণি / গোণনা করি]। aamaraa
iishbarer anek aashiirbaad goni [/ guni / gonanaa kari].
১১. আমরা ভালো সংবাদ আবার আনি। aamaraa bhaalo san^obaad aabaar
aani.
১২. জীবনই আশীর্বাদ। jiiban-i aashiirbaad.
১৩. ঈশ্বরের ইচ্ছা কী? iishbarer icchaa kii?
১৪. আমি অল্প রাঁধি [/ রান্না করি]। aami alpa raa[^]dhi [/ raannaa kari].
১৫. আপনি কি নাচেন? aapani ki naacen?

ANSWERS TO EXERCISE 10.3

1. Please say God's name!
2. Those boys abandon the Koran.
3. I do not see your little Bengali book.
4. Our message is YOUR questions' answer [/ the answer to
YOUR questions].
5. Is the fruit of their work bad?
6. God's blessings cover our sins.
7. We all indeed die.
8. Man cannot, but God can.
9. He reaps good fruit.
10. Do you not count their books?
11. I know your name!
12. Where do they write?
13. Jehovah's Witnesses survive.
14. Look—Jesus cries!

ANSWERS TO EXERCISE 11.1

1. আমি গান গাই।

- aami gaan gaai.
I sing the song.
2. তুমি ঈশ্বর নও।
tumi iishbar nao.
You are not God.
3. সে আশীর্বাদ পায়।
se aashiirbaad paay.
He gets blessings.
4. তা কি খায়?
taa ki khaay?
Does it eat?
5. আপনি সুখ চান।
aapani sukha caan.
You want happiness.
6. তিনি যত্ন নেন।
tini yatna nen.
He takes care.

ANSWERS TO EXERCISE 11.2

1. Do you want much more work?
2. Jehovah is almighty.
3. I am not well.
4. They do not eat much.
5. Do we get everlasting life?
6. Our sisters go there.
7. They do not get peace.
8. You sing the Kingdom Hall[’s] song.
9. We all indeed want peace.
10. Many people want peace, but they do not do the work of peace.
11. The Bible gives the answer of your question.

ANSWERS TO EXERCISE 11.3

১. তুমি গাও। তুমি কি গাও? তুমি গাও কি? tumi gaao. tumi ki gaao?
tumi gaao ki?
২. তুমি গাও না। তুমি কি গাও না? tumi gaao naa. tumi ki gaao naa?
৩. আমাদের প্রেমময় পিতা যন্ত্র নেন। aamaader premamay pitaa yatna
nen.
৪. আমরা খোদার নাম লই। aamaraa khodaar naam lai.
৫. সে বাংলা বইগুলি ছোয় [/ স্পর্শ করে] না। se baan^olaa baiguli choy
[/ sparsha kare] naa.
৬. ছেলেমেয়েরাও কিংডম হল ধোয়। chelemeyeraa-o kin^odam hal dhoy.
৭. সে সিদ্ধ মানুষ নয়, বরং পাপী। se siddha maanus^u nay, baran^o paapii.
৮. তার কাজ নাই [/ নেই], এবং সে খায় না। taar kaaj naai [/ nei], eban^o
se khaay naa.

ANSWERS TO EXERCISE 12.1

1. We see violence – bad people do not love, but they hit.
2. What is the message of [/ in] this picture?
3. Jesus cries.
4. Jerusalem’s destruction happens.
5. He says, “Flee”.
6. Bad people hide,
7. they run,
8. but they do not sleep.

ANSWERS TO EXERCISE 12.2

১. ভালো লোকে* কি ভালোবাসে বা [/ না**] পিতায়? bhaalo loke* ki
bhaalobaase baa [/ naa**] pitaay?
* [Study 37: Class Plural]
** [Study 18]
২. আমরা হিংসা দেখি। বাবামা মরে। aamaraa hin^osaa dekhi.
baabaamaa mare.
৩. ছেলেমেয়ে চেষ্টায়। chelemeye ce[^]caay.
৪. কিংডম হল আমাদের সভাস্থল। kin^odam hal aamaader sabhaasthal.
৫. ঈশ্বর কি হিংসা ভালোবাসেন? iishbar ki hin^osaa bhaalobaasen?

৬. তিনি কি শান্তি চান? *tini ki shaanti caan?*
 ৭. যিহোবার সাক্ষিরা তাদের বিশ্বাস রাখে। *yihobaar saaksiraa taader bishbaas raakhe.*
 ৮. তারা দাঁড়ায়। তাদের আশা এবং আনন্দ থাকে। *taaraa daa^raay. taader aashaa eban° aananda thaake.*

ANSWERS TO EXERCISE 13.1

1. What does this picture show?
2. Do these religions speak the truth?
3. Do they show love?
4. No, they do not give peace!
5. The work of these very religions is not good.
6. The leaders of many religions twist the Bible's word of truth.
7. Our elders...
8. ...teach the word of truth
9. Holy spirit drives our religion.
10. Good fruit shows the truth of our religion.
11. The Kingdom Hall is our meeting place.
12. Come, Jehovah's Witnesses gather there.
13. Holy spirit turns our life around....
14. and we follow God's will.

ANSWERS TO EXERCISE 13.2

১. দেখুন, কী ঘটে?
 1. *dekhun. kii ghate?*
২. খোদা ভুল ধর্ম ধ্বংস করেন।
 2. *khodaa bhul dharma dhvan°sa karen.*
৩. তিনি আমাদের ভালো কাজ করান।
 3. *tini aamaader bhaalo kaaj karaan.*
৪. খোদা ভুল ধর্মের মন্দ কাজ করান না।

4. khodaa bhul dharmer manda kaaj karaan naa.
৫. ভুল ধর্মের নেতারা ভুল শিক্ষা দেয়।
5. bhul dharmer netaaraa bhul shikṣaa dey.
৬. তারা মন ফেরায় না।
6. taaraa man pheraay naa.
৬. খোদা রুহ। ঈশ্বর আত্মা।
7. khodaa ruuh. iishvar aatmaa.

ANSWERS TO EXERCISE 13.3

১. এ চিত্র কী দেখায়?
1. e citra kii dekhaay?
২. এ ধর্মগুলো কি সত্য বলে?
2. e dharmagulo ki satya bale?
৩. তারা কি প্রেম দেখায়?
3. taaraa ki prem dekhaay?
৪. না, তারা শান্তি দেয় না!
4. naa, taaraa shaanti dey naa!
৫. এই ধর্মগুলোর কাজ ভালো নয়।
5. ei dharmagulor kaaj bhaalo nay.
৬. অনেক ধর্মের নেতারা বাইবেলের সত্যের কথা বাঁকায়।
6. anek dharmer netaaraa baaibeler satyer kathaa baa^kaay.
৭. আমাদের প্রাচীন ভাইএরা [/ ভাইয়েরা]...
7. aamaader praaciin bhaaieraa [/ bhaaiyeraa] ...
৮. ...সত্যের কথা পড়ায়।
8. ...satyer kathaa paraay.

৯. পবিত্র আত্মা আমাদের ধর্ম চালায়।
9. pabitra aatmaa aamaader dharma caalaay.
১০. ভালো ফল আমাদের ধর্মের সত্য দেখায়।
10. bhaalo phal aamaader dharmer satya dekhaay.
১১. কিংডম হল আমাদের সভাস্থল।
11. kin°dam hal aamaader sabhaasthal.
১২. আসুন, যিহোবার সাক্ষিরা ওখানে জমা হয়!
12. aasun, yihobaar saaksiraa okhaane jamaa hay!
১৩. পবিত্র আত্মা আমাদের জীবন ঘুরায়...
13. pabitra aatmaa aamaader jiiban ghuraay...
১৪. এবং আমরা খোদার ইচ্ছা পালন করি।
14. ...eban° aamaraa khodaar icchaa paalan kari.

ANSWERS TO EXERCISE 13.4

1. Look. What happens?
2. God destroys wrong religion.
3. He causes our good work to be done.
4. God does not cause the bad work of wrong religion.
5. The leaders of wrong religion give wrong teaching.
6. They make their minds [/ hearts] turn around.
7. God is a spirit. God is a spirit.

ANSWERS TO EXERCISE 13.5

1. God's name "*Jehovah*" reflects the causative form of the Hebrew verb *haw-wah* '.
ঈশ্বরের নাম "*যিহোবা*" সেই ইব্রীয় ক্রিয়াপদ *haw-wah* '-এর ফলোৎপাদী আকারকে প্রতিফলিত করে।

iishvarer naam “yihobaa” sei ibriiya kriyaapad *haw-wah*’-er phalot`paadii aakaar-ke pratiphalita kare.

2. This means “*He Causes to Become.*”

এর অর্থ হল “*তিনি ঘটান*”।

er artha hala “*tini ghataan*”.

3. God identified himself by “*I Will Become What I Choose to Become*”.

ঈশ্বর এ ব্যাখ্যা নিয়ে নিজেকে সনাক্ত করেছিলেন: “*যা হতে চাই, আমি তা-ই হবো [/ যা হতে চাই, আমি তাতে নিজেকে পরিণত করবো]*।”

iishvar e byaakhyaa niye nijke sanaakta karechilen: “*yaa hate caai, aami taa-i habo [/ yaa hate caai, aami taate nijke parinata kar-bo].*”

4. However, the name Jehovah (through the verb *haw-wah*’) is not limited to what he himself chooses to become.

কিন্তু সেই নাম যিহোবা (*haw-wah*’ ক্রিয়াপদের মাধ্যমে) তিনি নিজে যা হতে চান, তা হওয়ার মধ্যে সীমাবদ্ধ নয়।

kintu se-i naam yihobaa (*haw-wah*’ kriyaapader maadhyame) tini nije yaa hate caan, taa haoyaar madhye siimaabaddha nay.

5. It also includes what God causes to happen with regard to his creation or what he makes it do in order to accomplish his purpose.

সেইসঙ্গে তাঁর উদ্দেশ্য সম্পাদনের জন্য তাঁর সৃষ্টিকে যা ভোগ করাতে চান অথবা তাঁর সৃষ্টির মাধ্যমে যা করতে চান তিনি যা ঘটাতে পারেন, সেটাও অন্তর্ভুক্ত।

se-i-san¹ge taa^r uddeshya sampaadaner janya taa^r sristike yaa bhog karaate caan athabaa taa^r sristir maadhyame yaa kar-te caan tini yaa ghataate paaren, setaa-o antarbhukta.

6. Compare *Watchtower* December 15, 2015 page 11 paragraph 7.

প্রহরীদূর্গ ডিসেম্বর ১৫, ২০১৫ পৃষ্ঠা ১১ অনুচ্ছেদ ৭ তুলনা করুন।

prahariiduurga disembar 15, 2015 prristaa 11 anucched 7 tulanaa karun.

7. The related Hebrew verb *hayah*’ is not causative but direct.

সম্পর্কযুক্ত ইব্রীয় ক্রিয়াপদ *hayah*’ ফলোৎপাদী নয় বরং সরল।

samparyukta ibriiya kriyaapad *hayah*’ phalot`paadii nay baran` saral.

8. It means “be”, “become”, or “prove to be.”

তা বোঝায় “হওয়া”, “হয়ে যাওয়া”, অথবা “হতে প্রমাণিত হওয়া”।

taa bojhaay “haoyaa”, “haye yaaoyaa”, athabaa “hate pramaanita haoyaa”.

9. Jehovah also applies this verb to describe himself.

আপনাকে বর্ণনা করার জন্যও যিহোবা এই ক্রিয়াপদকে ব্যবহার করেন।

aapanaake barnanaa karaar janya-o yihobaa e-i kriyaapad-ke byabahaar karen.

10. In effect, he commanded Moses to tell the Israelites, “*I Will Become* has sent me to YOU.”

কাজে তিনি মোশিকে ইস্রায়েলীয়দের এ বলতে আজ্ঞা দিয়েছিলেন, “আমি নিজেকে পরিণত করবো তোমাদের নিকটে আমাকে পাঠিয়েছেন।”

kaaje tini moshike israayeliyader e bal-te aajnaa (~“aag’gaa”) diyechilen, “aami nijeke parinata kar-bo tomaader nikate aamaake paathiyechen.”

ANSWERS TO EXERCISE 14.1

1. God does not accept wrong religion.
2. Do you accept sayings of violence?
3. God loves, but he also becomes angry.
4. Do you believe this saying?
5. They do not carry the responsibility of doing good.
6. Satan claims just that [/ it indeed].
7. Close YOUR books.
8. Does he create badness?
9. God ends their opportunity for eternal life.
10. He delivers, but he also destroys.
11. Thank you. But do you want the right answer?

ANSWERS TO EXERCISE 14.2

১. আপনি শেষ কালের চিহ্ন দেখেন। aapani shes kaaler cihna dekhen.
২. যীশু বলেন, পলায়ন করুন! yiishu balen, palaayan karun!
৩. আমরা এ আজ্ঞা পালন করি। aamaraa e aajnaa (~“aag’gaa”) paalan kari.

৪. তিনি ভুল ধর্মের হংসা ঘৃণা করেন। *tini bhul dharmer hin°saa ghrri^{naa} karen.*
৫. সঠিক আশা ভুল নয়। *sathik aashaa bhul nay.*
৬. অসুস্থ ছেলেমেয়ে আশা করে না। *asustha chelemeye aashaa kare naa.*
৭. এ মানুষেরা পরস্পর ঘৃণা করে। *e maanuseraa paraspar ghrri^{naa} kare.*
৮. আমরা পরস্পর প্রেম করি। *aamaraa paraspar prem kari.*

ANSWERS TO EXERCISE 14.3

1. You see our happiness and peace.
আপনি আমাদের সুখ ও শান্তি দেখেন।
aapani aamaader sukh o shaanti dekhen.
2. Many people do not marry.
অনেক লোক বিবাহ করে না।
anek lok bibaaha kare naa.
3. Does God forgive the sin of a bad person?
খোদা কি মন্দ লোকের পাপ ক্ষমা করেন?
khodaa ki manda loker paap ksamaa karen?
4. We all [indeed] plant something.
আমরা সকলই কিছু রোপণ করি।
aamaraa sakal-i kichu ropan kari.
5. And we reap it [in particular].
এবং আমরা তাই কাটি।
eban° aamaraa taa-i kaati.
6. Correct work pleases.
ঠিক কাজ খুশী করে।
thik kaaj khushii kare.
7. Does God want all religions?
খোদা কি সকল ধর্ম চান?
khodaa ki sakal dharma caan?
8. Many people pray, but...
অনেক লোক প্রার্থনা করে, কিন্তু...
anek lok praarthanaa kare, kintu ...
9. Do idols hear their prayers?
প্রতিমাগণ কি তাদের প্রার্থনাগুলো শনে?

- pratimaagan ki taader praarthanaagulo shune?
10. Jehovah's Witnesses preach truth.
যিহোবার সাক্ষিরা সত্য প্রচার করে।
yihobaar saaksiraa satya pracaar kare.
11. I prepare my "Watchtower".
আমি আমার "প্রহরীদুর্গ" প্রস্তুত করি।
aami aamaar "prahariiduurga" prastut kari.
12. The Bible says God's will.
বাইবেল খোদার ইচ্ছা বলে।
baaibel khodaar icchaa bale.
13. This [particular] faith saves.
এই বিশ্বাস রক্ষা করে।
ei bishvaas rakṣaa kare.
14. People of this [!] world reject the opportunity for life.
এই জগতের লোকেরা জীবনের সুযোগ অগ্রাহ্য করে।
ei jagater lokeraa jiibaner suyog agrahya kare.
15. The Bible is true. We rely.
বাইবেল সত্য। আমরা নির্ভর করি।
baaibel satya. aamaraa nirbhar kari.
16. The loving Creator satisfies.
প্রেমময় সৃষ্টিকর্তা সন্তুষ্ট করেন।
premamay sristikartaa santusta karen.
17. Many people marry, get angry, and divorce.
অনেক লোক বিবাহ করে, তারা রাগ করে, এবং তারা বিবাহ ত্যাগ করে।
anek lok bibaaha kare, taaraa raag kare, eban° taaraa bibaaha tyaag kare.
18. A little anger ruins their marriage.
আল্প রাগ তাদের বিবাহ নষ্ট করে।
alpa raag taader bibaaha nasta kare.
19. To steal is not good work.
চুরি করা ভালো কাজ নয়।
curi karaa bhaalo kaaj nay.
20. Do you put up with my little mistakes?
আপনি কি আমার ছোট ছোট ভুল সহ্য করেন?
aapani ki aamaar choṭa choṭa bhul sahya karen?
21. Don't you too make little mistakes?

- আপনিও কি ছোট ছোট ভুল করেন না?
aapani-o ki chota chota bhul karen naa?
22. Our loving Creator takes care.
আমাদের প্রমময় সৃষ্টিকর্তা যত্ন নেন।
aamaader premamay sristikartaa yatna nen.
23. Think: Does God accept your religion?
চিন্তা করুন: খোদা কি আপনার ধর্ম গ্রহণ করেন?
cintaa karun: khodaa ki aapanaar dharma grahan karen?
24. The faithful ones wait for God, ...
বিশ্বাসীরা ঈশ্বরের অপেক্ষা করে, ...
bishvaasiiraa iishvarer apeksaa kare, ...
25. ... and they become possessor[s] of the earth.
এবং তারা পৃথিবীর অধিকারী হয়।
... eban° taaraa prrithibiir adhikaarii hay.
26. Jehovah's Witnesses do not war.
যিহোবার সাক্ষিরা যুদ্ধ করে না।
yihobaar saaksiraa yuddha kare naa.
27. Do the brothers of your religion war?
আপনার ধর্মের ভাইয়েরা কি যুদ্ধ করে?
aapanaar dharmer bhaaiyeraa ki yuddha kare?

ANSWERS TO EXERCISE 15.1

1. We give God's message, and they are [/ become] satisfied.
2. You come, and we begin eating.
3. This rain feels cold.
4. How does this message strike you [/ feel]?
5. The father applies the lock, and the children gain peace.
6. We learn the message of life, but it takes time.
7. A friend dies, and we burst into tears.
8. God says: "Turn back."
9. He eats up our fruit.

ANSWERS TO EXERCISE 15.2

১. তারা শুনে না, এবং সুযোগ চলে* যায়। taaraa shune naa, eban° suyog cale* yaay.
* Sadhu: চলিয়া caliyaa
২. শিক্ষক আসে, এবং ছেলেরা উঠে* বসে। shikṣak aase, eban° cheleraa uthe* base.
* Sadhu: উঠিয়া uthiyaa
৩. তাদের মা ডাকে, এবং তারা উঠে* পড়ে। taader maa daake, eban° taaraa uthe* pare.
* Sadhu: উঠিয়া uthiyaa
৪. ভুল ধর্মের নেতারা ভুল শিক্ষা দেয়। bhul dharmer netaaraa bhul shikṣaa dey.
৫. আমরা আমাদের বিশ্বাস গড়ে* তুলি [/ তোলি]। aamaraa aamaader bishbaas gare* tuli [/ toli].
* Sadhu: গড়িয়া gariyaa
৬. বাইবেলের সংবাদ আমাদের বিশ্বাস গড়ে* তুলে [/ তোলে]। baaibeler san°baad aamaader bishbaas gare* tule [/ tole].
* Sadhu: গড়িয়া gariyaa
৭. এ আমাদের বিশ্বাস এবং আত্মা গড়ে* তুলে [/ তোলে]। e aamaader bishbaas eban° atmaa gare* tule [/ tole].
* Sadhu: গড়িয়া gariyaa

ANSWERS TO EXERCISE 17.1

1. The Bible says that God is love.
2. Living people know that they die.
3. They pray that the Earth's peace come, but what do their works show?
4. Many people say that Jehovah's Witnesses do good work.
5. Or, do YOU not know that...*
* (1 Corinthians 6:1-10).

ANSWERS TO EXERCISE 17.2

১. তুমি কি বিশ্বাস করো যে ঈশ্বর এসকল বই চান? tumi ki bishbaas karo ye iishvar esakal bai caan?

২. তারা মনে করে [/ ভাবে] যে ঈশ্বর মন্দ [/ খারাপ] কাজ দেখেন না।
taaraa mane kare [/ bhaabe] ye iishvar manda [/ kharaap] kaaj
dekhen naa.
৩. আমি আশা করি যে আপনার মা আবার অসুস্থ নন*। aami aashaa kari ye
aapanaar maa aabaar asustha nan*.
* Sadhu: নহেন nahen
৪. তারা দাবি করে যে ঈশ্বর তাদের যুদ্ধ চান। taaraa daabi kare ye iishvar
taader yuddha caan.
৫. তারা বলে যে ঈশ্বর প্রার্থনাগুলো গ্রহণ করেন। taaraa bale ye iishvar
taader praarthanaagulo grahan karen.

ANSWERS TO EXERCISE 17.3

1. The love that is ours, ...
আমাদের যে প্রেম...
aamaader ye prem
2. The book that we follow, ...
আমরা যে বই পালন করি...
aamaraa ye bai paalan kari...
3. The spirit that is of God, ...
ঈশ্বরের যে আত্মা...
iishvarer ye aatmaa ...
4. The [particular] love that is of the Christ, ...
সেই খ্রিস্টের যে প্রেম...
sei khrister ye prem...
5. We who are sinful, ...
আমরা যে পাপী...
aamaraa ye paapii ...
6. This [particular] time that is the last days, ...
এই যে শেষ কাল...
ei ye sheṣ kaal ...

ANSWERS TO EXERCISE 18.1

1. Do you think that this world is **good** or **bad**?

2. Are their works perfect or bad?
3. Does he go here or there?
4. Is people's peace a little or much?
5. Does God accept idols or not?
6. Is man sinful or what?
7. Do we all indeed die or not die?
8. Is their father now well or ill?

ANSWERS TO EXERCISE 18.2

১. এ গাছের ফল কি ভালো না মন্দ? e gaacher phal ki bhaalo naa manda?
২. সে কি এখানে আসে না ওখানে যায়? se ki ekhaane aase naa okhaane yaay?
৩. বাইবেলের পুস্তকগুলো [/ বইগুলো] কি বড় না ছোট? baabibeler pustak-gulo [/ baigulo] ki bara naa chota?
৪. ঈশ্বর কি সকল [/ সব] ধর্ম* গ্রহণ করেন কি না? iishvar ki sakal [/ sab] dharm* grahan karen ki naa?
* Sadhu: ধর্ম dharmma
৫. আপনাদের বিশ্বাস কি জীবিত না মৃত? aapanaader bishvaas ki jiiibita naa mrrita?
৬. আমরা এখানে বা ওখানে যাই। aamaraa ekhaane baa okhaane yaai.
৭. তোমাদের কাজ কি অনেক না অল্প? tomaader kaaj ki anek naa alpa?

ANSWERS TO EXERCISE 19.1

1. Those men love the women's [/ wives'] work.
2. Does God love YOUR words?
3. I do not hear the children's answer.
4. What does the fruit of men's religions show?
5. I do not understand {the message of those books},...
6. ... but {these} I [do] understand!
7. {The fruit of those trees} is bad, but the {fruit of these} is good.
8. Where is {the work of YOUR husbands}?

ANSWERS TO EXERCISE 19.2

১. {ছেলেমেয়েদের মাবাবা} যত্ন নেয়। {chelemeyeder maabaabaa} yatna ney.
২. {বিশ্বাসীদের আশীর্বাদগুলো*} আনন্দ আনে কি না [/ কিনা]?
{bishvaasiider aashiirbaad-gulo*} aananda aane ki naa [/ kinaa]?
* Sadhu: আশীর্বাদগুলি aashiirbbaad-guli
৩. {আমাদের কিংডম হলদের শান্তি} কী* দেখায়? {aamaader kin^odam hal-der shaanti} kii* dekhaay?
* Sadhu: কি ki
৪. আমাদের সভাগুলো শান্তি শিখায়। aamaader sabhaagulo shaanti shikhaay.
৫. আসুন! আমাদের সভাগুলোর শান্তি নিন [/ উপভোগ করুন]! aasun!
aamaader sabhaagulor shaanti nin [/ upabhog karun]!
৬. অন্য ধর্মগুলোর* প্রভাব কী**? anya dharmagulor* prabhaab kii**?
* Sadhu: ধর্মগুলোর dharmmagulir
** Sadhu: কি ki
৭. আমরা দেখি:- ঘৃণা, যুদ্ধগুলো, চুরি, ভুল শিক্ষা। aamaraa dekhi:-
ghrriⁿaa, yuddhagulo, curi, bhul shik^saa.

ANSWERS TO EXERCISE 20.1

1. What is there?
2. Do you know this [particular] book?
3. What is this book?
4. What are these books?
5. How are YOU?
6. Where is your house?
7. Which house is YOURS?
8. Which books make known God's message?
9. Why do Jehovah's Witnesses preach?
10. How [/ By having done what] do we gain eternal life?
11. How [/ By acting in what way] do {God's people [/ persons]} remain faithful?

12. Why [/ For what] do we preach here again?
13. When does the end of the time of the end happen?
14. When do YOU come?
15. When [/ At which time] does it go?
16. How much time does it take? [/ How much time is applied?]
17. How many Jehovah's Witnesses read Bengali?
18. How many of your daughters sing songs?
19. How many religions do you know?
20. Who speaks the truth?
21. Whose book is here?
22. WHO take God's name?
23. WHOSE religion teaches truth?
24. Creation is whose work?
25. WHOSE kingdom do Jehovah's Witnesses preach?

ANSWERS TO EXERCISE 20.2

১. কী*? kii*?
* Sadhu: কি? ki?
২. আপনি কি এ বই জানেন? aapani ki e bai jaanen?
৩. এ বই কী*? e bai kii*?
* Sadhu: কি? ki?
৪. এ বইগুলো কী কী*? e baigulo kii kii*?
* Sadhu: এ বইগুলি কি কি? e baiguli ki ki?
৫. আপনারা কেমন আছেন? aapanaaraa kemaan aachen?
৬. আপনার বাড়ি কোথায়? aapanaar baari kothaay?
৭. কোন্ বাড়ি আপনাদের? kon` baari aapanaader?
৮. কোন্ কোন্ বই ঈশ্বরের সংবাদ জানায়? kon` kon` bai iishvarer san^obaad jaanaay?
৯. যিহোবার সাক্ষিরা কেন প্রচার করে? yihobaar saaksiraa kena pracaar kare?
১০. আমরা কী করে অনন্ত জীবন পাই? aamaraa kii kare ananta jiiiban paai?
১১. ঈশ্বরের লোক কেমন করে* বিশ্বাসী থাকে? iishbarer lok kemaan kare* bishvaasii thaake?

* Sadhu: করিয়া kariyaa

১২. আমরা কী জন্য আবার এখানে প্রচার করি? তুমি কী ভাবে জানো?
aamaraa kii janya aabaar ekhaane pracaar kari? tumi kii bhaabe jaano?
১৩. শেষ কালের শেষ কখন ঘটে? sheṣ_kaaler sheṣ_kakhan ghate?
১৪. আপনারা কখন [/ কবে] আসেন? aapanaaraa kakhan [/ kabe] aasen?
১৫. তা কোন্ সময়ে যায়? taa kon` samaye yaay?
১৬. কত সময় লাগে? kata samay laage?
১৭. কয়জন যিহেবার সাক্ষি বাংলা পড়ে? kay-jan yihobaar saakṣi baan`laa pare?
১৮. আপনার কয়জন [/ কয়টি / ক'টি] মেয়ে গান গায়? aapanaar kay-jan [/ kay-ti / ka'ti] meye gaan gaay?
১৯. আপনি কয়টি ধর্ম জানেন? aapani kay-ti dharma jaanen?
২০. কে সত্য বলে? ke satya bale?
২১. কার* বই এখানে আছে? kaar* bai ekhaane aache?
* Sadhu: কাহার kaahaar
২২. কারা* খোদার নাম নেয় [/ লয়]? kaaraa* khodaar naam ney [/ lay]?
* Sadhu: কাহার kaahaaraa
২৩. কাদের* ধর্ম** সত্য শিখায়? kaader* dharma** satya shikhaay?
* Sadhu: কাহাদের kaahaader
* Sadhu: ধর্ম dharmma
২৪. সৃষ্টি কার* কাজ? srristi kaa^r* kaaj?
* Sadhu: কাঁহার kaa^haar
২৫. যিহেবার সাক্ষিরা কাঁদের* রাজ্য প্রচার করে? yihobaar saakṣiraa kaa^der raajya pracaar kare?
* Sadhu: কাঁহাদের kaa^haader
২৬. এ কারণগুলো কী কী? e kaaran-gulo kii kii?
* Sadhu: কি কি? ki ki?
২৭. কাদের* মুক্তি সন্নিকট? কী করে? kaader* mukti sannikat? kii kare?
* Sadhu: কাহাদের kaahaader

ANSWERS TO EXERCISE 21.1

1. I read one book [defined number], but I hear two teachings.

2. What are these teachings? – One is right, and one is false.
3. Please read this [nice] message.
4. One religion [defined number] says correct words, and the others speak false teachings.
5. All other religions give false teaching. They are false.
6. We know that our deliverance is near at hand.
7. What are your reasons?
8. Jesus makes known [*Vocabulary 12.1*] the sign of the last days.
9. He explains many events of the last days.
10. We have many excellent reasons. [/ ‘Our many fine reasons are.’]
11. We see {many bad events of this particular period}. What is one event?
12. We [/ I] see a lot of big wars. Yes, our brothers and sisters get killed.
13. Give back {this [nice] book}.
14. Unending happiness - a fine blessing!
15. To reside forever: this particularly is one of God’s good promises.
16. I have a nice little question [/ ‘my question is’] - Why do good people die?
17. What are {the reasons for [/ of] their death?
18. I have one [flat] little book and two [large/flat] Bibles.
19. That big [not liked] man steals.

20. What is the reason for [/ of] the death of faithful ones?
21. Say: Is the girl [/ daughter] here?
22. Is that boy yours?
23. That [not liked] man destroys my peace.

ANSWERS TO EXERCISE 21.2

১. আমি একটি বই পড়ি, কিন্তু দুইটা শিক্ষা শুনি।
1. aami ek-ti bai pari, kintu duitaa shikṣaa shuni.
২. এই শিক্ষাগুলো কী কী? একটি ঠিক এবং একটা ভুল হয়।
2. ei shikṣaagulo kii kii? - ek-ti thik eban° ek-taa bhul hay.
৩. এ সংবাদটি দয়া করে পড়ুন।
3. e san°baad-ti dayaa kare parun.
৪. একটা ধর্ম ঠিক কথা বলে, এবং অন্যেরা ভুল শিক্ষা দেয় [/ বলে]।
4. ek-taa dharma thik kathaa bale, eban° anyeraa bhul shikṣaa dey [/ bale].
৪. অন্য সকল ধর্ম ভুল শিক্ষা দেয়, তারা ভুল হয়।
5. anya sakal dharma bhul shikṣaa dey. taaraa bhul hay.
৬. আমরা জানি যে আমাদের মুক্তি সন্নিকট।
6. aamaraa jaani ye aamaader mukti sannikat.
৭. আপনার কারণগুলো কী কী?
7. aapanaar kaaran-gulo kii kii?
৮. যীশু শেষ কালের চিহ্ন জানান।
8. yiishu sheṣ kaaler cihna jaanaan.
৯. তিনি শেষ কালের অনেক ঘটনা ব্যাখ্যা করেন।
9. tini sheṣ kaaler anek ghatanaa byaakhyaa karen.

১০. আমাদের অনেক উত্তম কারণ আছে।

10. aamaader anek uttam kaaran aache.

১১. এই কালের অনেক মন্দ ঘটনা দেখি: একটা ঘটনা কী?

11. ei kaaler anek manda ghatanaa dekhi: ek-taa ghatanaa kii?

১২. আমরা বড় বড় যুদ্ধ দেখি। হ্যাঁ, আমাদের ভাইবোনেরা মারা যায়।

12. aamaraa bara bara yuddha dekhi. hy^aa, aamaader bhaai-boneraa maaraa yaay.

১৩. এই বইটি ফিরিয়ে দিন।

13. ei baiṭi phiriye din.

১৪. অনন্ত সুখ – একটি উত্তম আশীর্বাদ।

14. ananta sukha - ek-ti uttam aashiirbaad.

১৫. অনন্ত কাল বাস করা: খোদার একটি ভালো প্রতিজ্ঞা।

15. ananta kaal baas karaa : ei khodaar ek-ti bhaalo pratijnaa (~“pratigyaa”).

১৬. আমার একটি প্রশ্ন আছে – ভালো লোক কন মরে?

16. aamaar ek-ti prashna aache - bhaalo lok kena mare?

১৭. {তাদের মৃত্যুর কারণগুলো} কী কী?

17. {taader mrrityur kaaran-gulo} kii kii?

১৮. আমার একটা (/ একখানা) ছোট বই এবং দুইখানা বাইবেল আছে।

18. aamaar ek-taa (/ ek-khaanaa) choṭa bai eban° duikhaanaa baabel aache.

১৯. ঐ বড় মানুষটা চুরি করে।

19. ee bara maanus-taa curi kare. (Vocabulary 14.2)

২০. {বিশ্বাসীদের মৃত্যুর কারণ} কী?

20. {bishvaasiider mrrityur kaaran} kii?

১১. বলুন: মেয়েটি কি এখানে আছে?
21. balun: meye-ti ki ekhaane aache?
১২. ঐ ছেলে কি এখানে আছে?
22. ee chele ki ekhaane aache?
১৩. ঐ মানুষটা আমার শান্তি নষ্ট করে [/ ভাঙ্গে]।
23. ee maanus-taa aamaar shaanti nastā kare [/ bhaan¹ge].
[Vocabularies 14.2 and 9.1]

ANSWERS TO EXERCISE 22.3

1. Through [/ By means of] the sacrifice of Jesus Jehovah forgives imperfect humans.
2. We believe in his son.
3. Through one man we all indeed [are] sinful.
4. And through one man we gain salvation from sin.
5. This message comes from whom [/ from whose presence]?
6. We believe in the father, in his son, and in his holy Bible.
7. O brother! Give this message to our sister!
8. Fathers and daughters sit there.
9. Give those books to the fathers. Take a letter from the fathers [/ fathers' presence].
10. What does God say here to the unfaithful?
11. In this picture we see that Jesus goes amongst those religious leaders.
12. YOU know them in particular by their fruit or work.
13. They say that they love God, but they hate their brothers.
14. This in particular is eternal life, that they know you and Jesus Christ.

ANSWERS TO EXERCISE 23.3

1. Through [/ By means of] the sacrifice of Jesus Jehovah forgives us.

2. We believe in you.
3. Through him we all indeed are sinful.
4. Do you gain salvation through us from sin?
5. It comes from whom [/ from whose presence]?
6. We believe in you and in him [/ it].
7. He sees us.
8. They sit there.
9. Give those books to us. Take a letter from us [/ from our presence].
10. What does God make known to us here?
11. In it we see that Jesus goes amongst them.
12. YOU know them in particular by their fruit or work.
13. They say that they love you, but they hate you.
14. How [/ By what means] does eternal life come? Believing [/ 'To believe'] in him.
15. From whom [/ whose presence] do your letters come.
16. How [/ By what means] does the holy spirit give us blessings?
17. Through [/ By the way of] these books, we learn the word of life.

ANSWERS TO EXERCISE 24.2

1. He gives us the sacrifice of Jesus.
2. We [/ I] believe in it [/ him].
3. Through this [thing] we all indeed are sinful.
4. Do you through them gain salvation from sin?
5. This [thing] comes from whom [/ from whose presence]?
6. We believe in THEM [/ on THEM].
7. He sees them [/ these ones].
8. They sit there.

ANSWERS TO EXERCISE 24.4

1. He gives us the sacrifice of Jesus.
2. We [/ I] believe in it [/ him].
3. Through this [thing] we all indeed are sinful.

4. Do you through them gain salvation from sin?
5. This [thing] comes from whom [/ from whose presence]?
6. We believe in THEM [/ on THEM].
7. He sees them [/ these ones].
8. They sit there.

ANSWERS TO EXERCISE 25.1

১. আমরা {আপনাদের পিতার জন্য} যাই। aamaraa {aapanaader pitaar janya} yaai.
২. {পাপের কারণে} আমরা মরি। {paaper kaarane} aamaraa mari.
৩. {পৃথিবীতে ঈশ্বরের কাজ} {মনে রাখো}। {prithibiite ishvarer kaaj} {mane raakho}.
৪. {কাজের পরে} আমি {কিংডম হলে} যাই। {kaajer pare} aami {kin°dam hale} yaai.
৫. {শেষ পর্যন্ত*} বিশ্বাসী থাকো। {sheṣ paryanta*} bishvaaasii thaako.
* Sadhu: পর্যন্ত paryyanta
৬. {ভুল ধর্ম* থেকে} বাহির [হয়ে*] আসুন। {bhul dharma* () theke} baahir [haye**] aasun.
* Sadhu: ধর্ম dharmma
** Sadhu: হইয়া haiyaa
৭. তুমি কী* সম্বন্ধে এখানে আসো? tumi kii* sambandhe ekhaane aaso?
* Sadhu: কি ki

ANSWERS TO EXERCISE 25.2

1. This invitation is for you.
2. Your pen is under the table.
3. Is your Bible among those books?
4. We do not make war against them.

5. Apart from Jehovah's Witnesses in whose presence is there peace?
6. Who is outside the door?

ANSWERS TO EXERCISE 25.3

১. এ নিমন্ত্রণ আপনার জন্য।
1. e nimantran aapanaar janya.
২. তোমার পেন টেবিলের নীচে।
2. tomaar pen tebiler niice.
৩. আপনার বাইবেল কি ঐ বইগুলোর মধ্যে আছে?
3. aapanaar baabel ki ee baigulor madhye aache?
৪. আমরা তাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করি না।
4. aamaraa taader biruddhe yuddha kari naa.
৫. যিহোবার সাঙ্ঘিদের ব্যতিরেকে কাাদের কাছে শান্তি?
5. yihobaar saaksider byatireke kaader kaache shaanti aache?
৬. দরজার বাহিরে কে আছেন?
6. darajaar baahire ke aachen?

ANSWERS TO EXERCISE 25.4

এ নিমন্ত্রণ আপনার জন্য
e nimantran aapanaar janya

তোমার পেন টেবিলের নীচে
tomaar pen tebiler niice

আপনার বাইবেল কি ঐ বইগুলোর মধ্যে আছে?
aapanaar baabel ki ee baigulor madhye aache?

আমরা তাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করি না
aamaraa taader biruddhe yuddha kari naa

যিহোবার সাক্ষি ব্যতিরেকে কাদের কাছে শান্তি আছে?
yihobaar saakṣi byatireke kaader kaache shaanti aache?

দরজার বাহিরে কে আছেন?
darajaar baahire ke aachen?

ANSWERS TO EXERCISE 26.1

1. Tomorrow what will you do?
2. Next Sunday where will we go?
3. Now they will pray [/ do the prayer].
4. Will you read the Bible today?
5. When will he see it?
6. Will you eat something?
7. When will he destroy this bad world?

ANSWERS TO EXERCISE 26.2

১. সে কি আমার সংবাদ পাবে? se ki aamaar san^obaad paabe?
২. স্মরণার্থক দিবস কখন হবে? smaranaarthak dibas kakhan habe?
৩. আমি আপনাকে একটি নিমন্ত্রণ দিবো। aami aapanaake ek-ti nimantran dibo.
৪. এ অধ্যায়ে আপনি বিশ্বাসজনক প্রমাণ পাবেন। e adhyaaye aapani bishvaas-janak pramaan paaben.
৫. অনুষ্ঠান কখন শেষ হবে? anusthaan kakhan sheṣ habe?
৬. দুপুরে সে এখানে আসবে। dupure se ekhaane aas-be.
৭. পরবর্তী সপ্তাহে তুমি আমার বাড়ীতে অধ্যয়ন করবে। parabartii saptaahe tumi aamaar baariite adhyayan kar-be.
৮. আমার জন্য তা এখানে রাখুন! aamaar janya taa ekhaane raakhun!
৯. তুমি কী করে জানবে? tumi kii kare jaan-be?
১০. সে আমাকে বলবে। se aamaake bal-be.

১১. তুমি আমাদের সভাতে প্রকৃত প্রেম দেখবে। tumi aamaader sabhaate prakrrita prem dekh-be.
১২. আমরা ঈশ্বর হতে আত্মা পাবো। aamaraa iishvar hate aatmaa paabo.
১৩. আগামী সপ্তাহে আপনারা অন্য একটি বিষয় শিখবেন। aagaamii saptaahe aapanaaraa anya ek-ti bişay shikh-ben.
১৪. আমরা কি আজকে এ অধ্যায় {শেষ করবো}। aamaraa ki aaj-ke e adhyaay {shes kar-bo}?
১৫. ঈশ্বরের লোক পরমদেশে সিদ্ধ হবে। iishvarer lok param-deshe siddha habe.
১৬. ঈসাতে আমাদের [যে] বিশ্বাস দ্বারা আমরা পরিত্রাণ পাবো। iisaate aamaader [ye] bishvaas dvaaraa aamaraa paritraan paabo.

ANSWERS TO EXERCISE 26.3

1. Tomorrow what will you do?
2. Next Sunday where will we go?
3. Now they will pray [/ do the prayer].
4. Will you read the Bible today?
5. When will he see it?
6. Will you eat something?
7. When will he destroy this bad world?

ANSWERS TO EXERCISE 26.4

১. সে কি আমার সংবাদ পাইবে? se ki aamaar san^obaad paaibe?
২. স্মরণার্থক দিবস কখন হইবে? smaranaarthak dibas kakhon haibe?
৩. আমি আপনাকে একটি নিমন্ত্রণ দিব। ami aapanaake ek-ti nimantran diba.
৪. এ অধ্যায়ে আপনি বিশ্বাসজনক প্রমাণ পাইবেন। e adhyaaye aapani bishvaas-janak pramaan paaiben.
৫. অনুষ্ঠান কখন শেষ হইবে? anusthaan kakhon shes haibe?
৬. দুপুরে সে এখানে আসিবে। dupure se ekhaane aasibe.
৭. পরবর্তী সপ্তাহে তুমি আমার বাড়ীতে অধ্যয়ন করিবে। parabartii saptaahe tumi aamaar baariite adhyayan karibe.

৮. আমার জন্য তাহা এখানে রাখুন! aamaar janya taahaa ekhaane raakhun!
৯. তুমি কি করে জানিবে? tumi ki kare jaanibe?
১০. সে আমাকে বলিবে। se aamaake balibe.
১১. তুমি আমাদের সভাতে প্রকৃত প্রেম দেখিবে। tumi aamaader sabhaate prakrita prem dekhibe.
১২. আমরা ঈশ্বর হইতে আত্মা পাইব। aamaraa iishvar haite aatmaa paaiba.
১৩. আগামী সপ্তাহে আপনারা অন্য একটি বিষয় শিখিবেন। aagaamii saptaahe aapanaaraa anya ek-ti bişay shikhiben.
১৪. আমরা কি আজকে এ অধ্যায় {শেষ করিব}? aamaraa ki aaj-ke e adhyaay {sheş kariba}?
১৫. ঈশ্বরের লোক পরমদেশে সিদ্ধ হইবে। iishvarer lok param-deshe siddha haibe.
১৬. ঈসাতে আমাদের [যে] বিশ্বাস দ্বারা আমরা পরিত্রাণ পাইব। iisaate aamaader [ye] bishvaas dvaaraa aamaraa paritraᅇᅇ paaiba.

ANSWERS TO EXERCISE 27.1

1. coming, going, doing, being able, hitting.
2. loving, bringing, cutting, dying.

ANSWERS TO EXERCISE 27.2

১. ধোঁতে [/ ধুতে] dhooite [/ dhuite]
(Sadhu: ধোঁইতে [/ ধুইতে] dhooite [/ dhuite])
বিশ্বাস করতে bishvaas kar-te
(Sadhu: বিশ্বাস করিতে bishvaas karite)

সৃষ্টি করতে srriᅇᅇti kar-te
(Sadhu: সৃষ্টি করিতে srriᅇᅇti karite)

শিক্ষা দিতে (")
shikᅇᅇaa dite (")

২. লুকাতে (লুকাইতে)
lukaate (lukaate)

- (Sadhu: লুকাইতে lukaaite)
 গাতে [/ গাইতে] gaate [/ gaaite]
 (Sadhu: গাইতে gaaite)
 যত্ন নিতে yatna nite
 খেতে (খাইতে)
 khete (khaaite)
 (Sadhu: খাইতে khaaite)
 পেতে pete
 (Sadhu: পাইতে paaite)
 চুরি করতে curi kar-te
 * Sadhu: চুরি করিতে curi karite)

ANSWERS TO EXERCISE 28.1

1. আশা করতে aashaa kar-te
 (Sadhu: আশা করিতে aashaa karite)
 ক্ষমা করতে ksamaa kar-te
 (Sadhu: ক্ষমা করিতে ksamaa karite)
 রাখতে raakh-te
 (Sadhu: রাখিতে raakhite)
 জানতে jaan-te
 (Sadhu: জানিতে jaanite)
 পালন করতে paalan kar-te
 (Sadhu: পালন করিতে paalan karite)
 বলতে bal-te
 (Sadhu: বলিতে balite)

2. থাকতে thaak-te
 (Sadhu: থাকিতে thaakite)
 দাঁড়াতে daa^raate
 (Sadhu: দাঁড়াইতে da^raaite)
 আসতে aas-te
 (Sadhu: আসিতে aasite)

নাচতে naac-te

(Sadhu: নাচিতে naacite)

ডাকতে daak-te

(Sadhu: ডাকিতে daakite)

আনতে aan-te

(Sadhu: আনিতে aanite)

3. reading, rising, seeing, moving, sitting
4. sleeping, walking about, running, accepting

ANSWERS TO EXERCISE 28.2

1. Where do you live?
2. Where are you living?
3. Where are you going?
4. Are you reading the Bible?
5. God is seeing bad work.
6. Are they gaining much peace?
7. What are you thinking?
8. What are YOU learning?
9. Are we speaking truth?

ANSWERS TO EXERCISE 28.3

১. আমি কি করিতেছি? aami ki karitechi?
২. কি ঘটতেছে? ki ghatiteche?
৩. তুমি কবে [/ কখন] আসিতেছে? tumi kabe [/ kakhon] aasitecha?
৪. আপনি কি ভাল থাকিতেছেন? aapani ki bhaala thaakitechen?
৫. আমি একটি ছোট বই পড়িতেছি। aami ek-ti chota bai paritechi.
৬. খোদা অনেক আশীর্বাৎ দিতেছেন। khodaa anek aashiirvvaad ditechen.
৭. আমরা উত্তরগুলি দিতেছি। aamaraa uttar-guli ditechi.
৮. আমরা {ঈশ্বরের রাজ্যের সুসমাচার} প্রচার করিতেছি। aamaraa {iishvarer raajyer susamaacaar} pracaar karitechi.
৯. আমাদের মুক্তি আসিতেছে! aamaader mukti aasiteche!
১০. তুমি একটি ভাল গান গাইতেছ। tumi ek-ti bhaala gaan gaaitecha.

ANSWERS TO EXERCISE 29.1

১. [আমি] আশা করছি, ক্ষমা করছি, রাখছি, জানছি, পালন করছি, বলছি
1. [aami] aashaa kar-chi, kṣamaa kar-chi, raakh-chi, jaan-chi, paalan kar-chi, bal-chi
২. [আমি] থাকছি, দাঁড়াছি, আসছি, নাছি, ডাকছি, আনছি
2. [aami] thaak-chi, daa^raacchi, aas-chi, naac-chi, daak-chi, aan-chi
3. [I am] reading, rising, seeing, moving, sitting, making known, sleeping, taking, giving

ANSWERS TO EXERCISE 29.2

1. Where do you work?
2. Where are you working?
3. Where are you going?
4. Are you reading the Bible?
5. God is seeing bad work.
6. Are they gaining much peace?
7. What are you thinking?
8. Are YOU learning truth?
9. Are we speaking truth?

ANSWERS TO EXERCISE 29.3

১. আমি কী করছি? aami kii kar-chi?
২. কী ঘটছে? kii ghaṭ-che?
৩. তুমি কবে [/ কখন] আসছো? tumi kabe [/ kakhan] aas-cho?
৪. আপনি কি ভালো থাকছেন? aapani ki bhaalo thaak-chen?
৫. আমি একটি ছোট বই পড়ছি। aami ek-ti chota bai par-chi.
৬. খোদা অনেক আশীর্বাদ দিচ্ছেন। khodaa anek aashiirbaad dicchen.
৭. আমরা উত্তরগুলো দিচ্ছি। aamaraa uttar-gulo dicchi.
৮. আমরা {ঈশ্বরের রাজ্যের সুসমাচার} প্রচার করছি। aamaraa {iishvarer raajyer susamaacaar} pracaar kar-chi.

৯. আমাদের মুক্তি আসছে! aamaader mukti aas-che!
 ১০. তুমি একটি ভালো গান গাচ্ছে। tumi ek-ti bhaalo gaan gaaccho.

ANSWERS TO EXERCISE 33.3

1. People of many religions are not loving.
2. We do not have many Bangladeshi brothers and sisters.
3. The work of false religion is not good.
4. Jesus is not almighty.
5. There is no man that does not sin.
6. No, this saying is not good.

ANSWERS TO EXERCISE 33.4

১. তাদের পিতা জীবিত নয় বরং মৃত। taader pitaa jiibita nay baran°
mrrita.
২. সে আমার ছেলে নয় বরং সে আমার ভাই। se aamaar chele nay baran°
se aamaar bhaai.
৩. তাই আমার নাম নয়, বরং তা [/ সেটা] আমার বোনের। taa-i aamaar
naam nay, baran° taa [/ setaa] aamaar boner.
৪. আমার রাজ্য এ জগতের নয়। aamaar raajya e jagater nay.
৫. তাদের কোনো প্রেম নেই*। taader kono prem nei*.
* Sadhu: নাই naai
৬. আমাদের মেয়ে এখন অসুস্থ নয়, ধন্যবাদ। aamaader meye ekhan asustha
nay, dhanyabaad.
৭. আমরা যে ত্রিষ গ্রহণ করি {এমন নয়}। aamaraa ye tritva grahan kari
{eman nay}.
৮. অনেক লোক ঈশ্বরের রাজ্য পায় {এমন নয় [/ না]}। anek lok iishvarer
raajya paay { eman nay [/ naa]}.
৯. আমি পাপহীন {এমন নয় [/ না / নই]}, কিন্তু আমি চেষ্টা করি।
aami paap-hiin { eman nay [/ naa / nai]}, kintu aami cestaa kari.
১০. জগৎ এবং পৃথিবী {একই} নয় [/ না]। jagat` eban° prrithibii {ek-i}
nay [/ naa].
১১. কাজবিহীন বিশ্বাস জীবিত নয়। kaaj-bihiin bishvaas jiibita nay.
১২. {এমন} {নয়}। {eman} {nay}.

১৩. পিতা এবং পুত্র [/ ছেলে] কি একই নয় pitaa eban° putra [/ chele] ki ek-i nay?
১৪. কেহই ওখানে নয় [/ নেই]। keha-i okhaane nay [/ nei].
১৫. এমন কেহ এখানে নয়। eman keha ekhaane nay.
১৬. আমি অদৃশ্য নই [/ না]। aami adrrishya nai [/ naa].
১৭. বাইবেল বলে না যে যীশু সর্বশক্তিমান। baaiibel bale naa ye yiishu sarbashaktimaan.
১৮. আমরা সিদ্ধ না [/ নই], কিন্তু আমাদের কাজের ফল খারাপ [/ মন্দ] নয়। aamaraa siddha naa [/ nai], kintu aamaader kaajer phal khaaraap [/ manda] nay.
১৯. আমরা চেষ্টা করি, তাই নয় কি? aamaraa cestaa kari, taa-i nay ki?
২০. ভুল ধর্মে* মনের প্রকৃত [/ সত্য] শান্তি নেই*। bhul dharme* maner prakrrita [/ satya] shaanti nei**.
- * Sadhu: ধর্ম্মে dharmme
- ** Sadhu: নাই naai
২১. এটি কি একটি সঠিক প্রশ্ন নয় [/ না]? eti ki ek-ti sathik prashna nay [/ naa]?

ANSWERS TO EXERCISE 34.1

Chalito

আমি কোথায় বাস করলাম?
aami kothaay baas kar-laam?
তুমি আস্তে আস্তে বললে?
tumi aaste aaste bal-le.
সে ট্রেনে গেলো।
se trene gelo.
তা গান গালো।
taa gaan gaalo.
আপনি ফল খালেন।
aapani phal khaalen.
তিনি অসুস্থ ছিলেন।
tini asustha chilen.

Sadhu

আমি কোথায় বাস করিলাম?
 aami kothaay baas karilaam?
 তুমি আস্তে আস্তে বলিলে।
 tumi aaste aaste balile.
 সে ট্রেনে গেল।
 se trene gela.
 তাহা গান গাইল।
 taahaa gaan gaaila.
 আপনি ফল খাইলেন।
 aapani phal khaailen.
 তিনি অসুস্থ ছিলেন।
 tini asustha chilen.

ANSWERS TO EXERCISE 34.3

1. Yesterday what did you do?
2. Last Monday where did we go?
3. When did they pray?
4. Did you read the Bible today?
5. When did he see it?
6. Did you eat something?
7. He destroyed a wicked world in Noah's time.
8. We did not have many Bangladeshi brothers and sisters.
9. Jesus was in heaven.
10. We learned that we are all indeed sinful.
11. Yes, his saying gave good hope.

ANSWERS TO EXERCISE 34.4

১. সে কি আমার সংবাদ পেলে*? se ki aamaar san^obaad pelo*?
 * Sadhu: পাইল paaila
২. স্মরণার্থক দিবস কখন ছিলো*? smarana^{ar}thak dibas kakhan chilo*?
 * Sadhu: ছিল chila

৩. আমি কি আপনাকে একটি নিমন্ত্রণ দিলাম? aami ki aapanaake ek-ti nimantran dilaam?
৪. এ অধ্যায়ে আপনি কি বিশ্বাসজনক প্রমাণ পেলেন*? e adhyaaye aapani ki bishvaas-janak praman pelen*?
* Sadhu: পাইলেন paailen?
৫. অনুষ্ঠান কখন শেষ হলো*? anusthaan kakhan shes halo*?
* Sadhu: হইল haila
৬. দুপুরে সে এখানে আসলো*। dupure se ekhaane aas-lo*.
* Sadhu: আসিল aasila
৭. গত পরশু তুমি আমার বাড়িতে অধ্যয়ন করলে*। gata parashu tumi aamaar baarite adhyayan kar-le*.
* Sadhu: করিলে karile
৮. সে তা আমার জন্য এখানে রাখলো*। se taa aamaar janya ekhaane raakh-lo*.
* Sadhu: রাখিল raakhila
৯. তুমি কেমন করে জানলে*? tumi keman kare jaan-le*?
* Sadhu: জানিলে jaanile
১০. সে আমাকে বললো*। se aamaake bal-lo*.
* Sadhu: বলিল balila
১১. তুমি আমাদের সভাতে প্রকৃত প্রেম দেখলে*। tumi aamaader sabhaate prakrita prem dekh-le*.
* Sadhu: দেখিলে dekhile
১২. তিনি ঈশ্বর থেকে [/ হতে / হইতে] আত্মা পেলেন*। tini iishvar theke [/ hate / haite] aatmaa pelen*.
* Sadhu: পাইলেন paailen
১৩. গত সপ্তাহে তোমরা অন্য একটি বিষয় শিখলে*। gata saptaahe tomaraa anya ek-ti bisay shikh-le*.
* Sadhu: শিখিলে shikhile
১৪. সে কি গত কাল এ অধ্যায় শেষ করলো*? se ki gata kaal e adhyaay shes kar-lo*?
* Sadhu: করিল karila

ANSWERS TO EXERCISE 35.1

Chalito

1. Did you not do anything yesterday?
2. Last Tuesday we did not go there.
3. They did not pray then.
4. Did you not read the Bible today?
5. He did not say it [that].

Sadhu

6. Did you not do anything yesterday?
7. Last Tuesday we did not go there.
8. They did not pray then.
9. Did you not read the Bible today?
10. He did not say it [that].

ANSWERS TO EXERCISE 35.2**Chalito**

১. আমি কোথায় বাস করিনি? aami kothaay baas karini?
২. তোমরা আস্তে আস্তে বলোনি। tomaraa aaste aaste baloni.
৩. তারা ট্রেনে যায়নি। taaraa trene yaay-ni.
৪. তারা গান গায়নি। taaraa gaan gaay-ni.
৫. আপনারা ফল খাননি। aapanaaraa phal khaan-ni.
৬. তাঁরা অসুস্থ হননি [/ ছিলেন না]। taa^raa asustha han-ni [/ chilen naa].

Sadhu

১. আমি কোথায় বাস করি নাই? aami kothaay baas kari naai?
২. তোমরা আস্তে আস্তে বালো নাই। tomaraa aaste aaste balo naai.
৩. তাহারা ট্রেনে যায় নাই। taahaaraa trene yaay naai.
৪. তাহারা গান গায় নাই। taahaaraa gaan gaay naai.
৫. আপনারা ফল খান নাই। aapanaaraa phal khaan naai.
৬. তাঁহারা অসুস্থ হন নাই [/ ছিলেন না]। taa^haaraa asustha han naai [/ chilen naa].

ANSWERS TO EXERCISE 35.3Chalito

1. I did not study,but I will study.
আমি অধ্যয়ন করিনি,বরং আমি অধ্যয়ন করবো।
aami adhyayan karini,baran° aami adhyayan kar-bo.
2. I did not stand,but I will stand.
আমি দাঁড়াইনি,বরং আমি দাড়াবো।
aami daa^raaini,baran° aami daa^raabo.
3. I did not search here,but I will search here.
আমি এখানে খুঁজিনি,.....বরং আমি এখানে খুঁজবো।
aami ekhaane khu^jini,baran° aami ekhaane khu^j-bo.
4. I did not go to the hall,but I will go to the hall.
আমি হলে যাইনি,বরং আমি হলে যাবো।
aami hale yaaini,baran° aami hale yaabo.
5. I did not want the truth,but I will want the truth.
আমি সত্য চাইনি,বরং আমি সত্য চাইবো।
aami satya caaini,baran° aami satya caaibo.

Sadhu

1. I did not study,but I will study.
আমি আধ্যয়ন করি নাই,বরং আমি অধ্যয়ন করিব।
aami adhyayan kari naai,baran° aami adhyayan kariba.
2. I did not stand,but I will stand.
আমি দাঁড়াই নাই,বরং আমি দাঁড়াইব।
aami daa^raai naai,baran° aami daa^raaiba.
3. I did not search here,but I will search here.
আমি এখানে খুঁজি নাই,বরং আমি এখানে খুঁজিব।
aami ekhaane khu^ji naai,baran° aami ekhaane khu^jiba.
4. I did not go to the hall,but I will go to the hall.
আমি হলে যাই নাই,বরং আমি হলে যাইব।
aami hale yaai naai,baran° aami hale yaaiba.
5. I did not want the truth,but I will want the truth.
আমি সত্য চাই নাই,বরং আমি সত্য চাইব।

aami satya caai naai,baran° aami satya caaiba.

ANSWERS TO EXERCISE 35.4

1. আসা aasaaযাওয়া yaaoyaa
2. চলা calaaথামা thaamaa
3. বন্ধ করা bandha karaaখোলা kholaa
4. মরা maraaবাঁচা baa^caa
5. হাসা haasaaকাঁদা kaa^daa
6. নেওয়া neoyaaদেওয়া deoyaa

ANSWERS TO EXERCISE 35.5

Chalito

১. আমি আসিনি,বরং গেলাম।
aami aasini,baran° gelaam.
২. তুমি চলোনি,বরং থামলে।
tumi caloni,baran° thaam-le.
৩. সে বন্ধ করেনি,বরং খোললো [/ খুললো]।
se bandha kareni,baran° khol-lo [/ khul-lo].
৪. তা মরেনি,বরং বাঁচলো।
taa marenii,baran° baa^c-lo.
৫. আপনি হাসেননি,বরং কাঁদলেন।
aapani haasen-ni,baran° kaa^d-len.
৬. তিনি নেননি,বরং দিলেন।
tini nen-ni,baran° dilen.

Sadhu

১. আমি আসি নাই,বরং গেলাম।
aami aasi naai,baran° gelaam.
২. তুমি চল নাই,বরং থামিলে।
tumi cala naai,baran° thaamile.
৩. সে বন্ধ করে নাই,বরং খোলিল [/ খুলিল]।

se bandha kare naai,baran° kholila [/ khulila].

৪. তাহা মরে নাই,বরং বাঁচিলে।
taahaa mare naai,baran° baa^cile.
৫. আপনি হাসেন নাই,বরং কাঁদিলেন।
aapani haasen naai,baran° kaa^dilen.
৬. তিনি নেন নাই, ...বরং দিলেন।
tini nen naai,baran° dilen.

ANSWERS TO EXERCISE 35.6

১. আমি অসুস্থ ছিলাম,...এমন নয়, বরং...আমি এখন অসুস্থ।
aami asustha chilaam,...eman nay, baran°...aami ekhan asustha.
২. সে ওখানে ছিলো,...এমন নয়, বরং...আমি মনে করি যে সে এখন ওখানে আছে।
se okhaane chilo,...eman nay, baran°...aami mane kari ye se ekhan okhaane aache.
৩. তিনি জীবিত ছিলেন,...এমন নয়, বরং...আমি জানি যে তিনি এখন জীবিত আছেন।
tini jibita chilen,...eman nay, baran°...aami jaani ye tini ekhan jibita aachen.
৪. আমি সাক্ষি ছিলাম,...এমন নয়, বরং...আমি এখন সাক্ষি আছি।
aami saakṣi chilaam,...eman nay, baran°...aami ekhan saakṣi aachi.

ANSWERS TO EXERCISE 36.1

১. আমি যদি আসি, তবে আমরা যাবো।
aami yadi aasi, tabe amaraa yaabo.
২. তুমি যদি আসো, তবে তোমরা যাবে।
tumi yadi aaso, tabe tomaraa yaabe.
৩. সে যদি আসে, তবে তারা যাবে।
se yadi aase, tabe taaraa yaabe.
৪. আপনি যদি আসেন, তবে আপনারা যাবেন।
aapani yadi aasen, tabe apanaraa yaaben.

ANSWERS TO EXERCISE 36.2

১. আমি যদি না আসি, তবে আমরা যাবো না।
aami yadi naa aasi, tabe aamaraa yaabo naa.
২. তুমি যদি না আসো, তবে তোমরা যাবে না।
tumi yadi naa aaso, tabe tomaraa yaabe naa.
৩. সে যদি না আসে, তবে তারা যাবে না।
se yadi naa aase, tabe taaraa yaabe naa.
৪. আপনি যদি না আসেন, তবে আপনারা যাবেন না।
aapani yadi naa aasen, tabe aapanaaraa yaaben naa.

ANSWERS TO EXERCISE 36.3

1. If you want to study, then I will be happy to come back.
2. If you do not listen to my saying, then how will you understand?
3. If fellow-believers kill each other “in God's name”, then will their religion be right?
4. If you prepare well, then you will be able to understand more.
5. If we do not get your message, then we will stay here.
6. If you never listen, you will learn nothing at all.

ANSWERS TO EXERCISE 36.4

Chalito

১. আপনি যদি চান, আমি অবশ্যই তা করবো। aapani yadi caan, aami abashya-i taa kar-bo.
২. তুমি যদি আগামী কাল আসবে, তবে আমি অধ্যয়ন করবো। tumi yadi aagaamii kaal aas-be, tabe aami adhyayan kar-bo.
৩. সে যদি আপনাকে দেখে, তবে আপনি কী করেন? se yadi aapanaake dekhe, tabe aapani kii karen?
৪. আপনি যদি হলে যান, তবে আপনি ওখানে আমাকে দেখবেন। aapani yadi hale yaan, tabe aapani okhaane aamaake dekh-ben.
৫. তুমি যদি অনেক প্রার্থনা করো, তবে ঈশ্বর কি শুনবেন? tumi yadi anek praarthanaa karo, tabe iishvar ki shun-ben?

৬. আপনি যদি এ বই পড়েন, তবে কত সময় লাগবে? aapani yadi e bai paren, tabe kata samay laag-be?
৭. ঈশ্বর যদি কিছু না করবেন, তবে পৃথিবীতে জীবন কীভাবে হবে? iishvar yadi kichu naa kar-ben, tabe prrithibiite jiiban kiibhaabe habe?
৮. তুমি যদি এ সংবাদ অধ্যয়ন করো, তবে তোমার শান্তি সম্ভব হবে। tumi yadi e san^obaad adhyayan karo, tabe tomaar shaanti sambhab habe.

Sadhu

১. আপনি যদি চান, আমি অবশ্যই তাহা করিব। aapani yadi caan, aami abashya-i taahaa kariba.
২. তুমি যদি আগামী কাল আসিবে, তবে আমি অধ্যয়ন করিব। tumi yadi aagaamii kaal aasibe, tabe aami adhyayan kariba.
৩. সে যদি আপনাকে দেখে, তবে আপনি কি করেন? se yadi aapanaake dekhe, tabe aapani ki karen?
৪. আপনি যদি হলে যান, তবে আপনি ওখানে আমাকে দেখিবেন। aapani yadi hale yaan, tabe aapani okhaane aamaake dekhiben.
৫. তুমি যদি অনেক প্রার্থনা কর, তবে ঈশ্বর কি শুনবেন? tumi yadi anek praarthanaa kara, tabe iishvar ki shuniben?
৬. আপনি যদি এ বই পড়েন, তবে কত সময় লাগিবে? aapani yadi e bai paren, tabe kata samay laagibe?
৭. ঈশ্বর যদি কিছু না করিবেন, তবে পৃথিবীতে জীবন কি ভাবে হইবে? iishvar yadi kichu naa kariben, tabe prrithibiite jiiban ki bhaabe haibe?
৮. তুমি যদি এ সংবাদ অধ্যয়ন কর, তবে তোমার শান্তি সম্ভব হইবে। tumi yadi e san^obaad adhyayan kara, tabe tomaar shaanti sambhab haibe.

ANSWERS TO EXERCISE 44.1

1. “Do not tell anyone anything about this event!” “I won’t.”
2. “Sing a song!” “Of course, I will.”
3. “Will your father go to work today?” “No, he won’t.”

ANSWERS TO EXERCISE 45.1

1. read, heard, moved, risen, surrounded, forgotten, believed

2. come, hit, called, cut, descended, put, obeyed, awoken
3. been, lain, brought, touched, sung, wanted, got, eaten, washed
4. walked about, run, fled, involved, slept, stood
5. awakened, taught, made known, turned back, caused to be done, driven, shown

ANSWERS TO EXERCISE 45.2

১. বসিয়া, বলিয়া, দেখিয়া, খুলিয়া, কহিয়া, বুলিয়া, লিখিয়া, গ্রহণ করিয়া, দাবি করিয়া
basiyaa, baliyaa, dekhiyaa, khuliyaa, kahiya, bujhiyaa, likhiyaa, grahan kariyaa, daabi kariyaa
২. আসিয়া, বাঁচিয়া, ছাড়িয়া, বাঁধিয়া, ভাঙ্গিয়া, নাচিয়া, ধাক্কিয়া, মারিয়া, জানিয়া, হাসিয়া
aasiyaa, baa^ciyaa, chaariyaa, baa^dhiyaa, bhaan'giyaa, naaciyaa, dhaakkiyaa, maariyaa, jaaniyaa, haasiyaa
৩. লইয়া, হইয়া, ছেঁইয়া [/ ছুঁইয়া]
laiyaa, haiyaa, cho^iyaa [/ chu^iyaa]
৪. পাইয়া, চাইয়া, খাইয়া, গাইয়া
paaiyaa, caaiyaa, khaaiyaa, gaaiyaa
৫. পিটাইয়া, চেঁচাইয়া, পালাইয়া, ঘুমাইয়া, দাঁড়াইয়া, ছড়াইয়া
pitaaiyaa, ce^caaiyaa, paalaaiyaa, ghumaaiyaa, daa^raaiyaa, charaaiyaa
৬. বানাইয়া, পাঠাইয়া, দেখাইয়া, জাগাইয়া, করাইয়া, ফেরাইয়া
baanaaiyaa, paathaaiyaa, dekhaaiyaa, jaagaaiyaa, karaaiyaa, pheraaiyaa

ANSWERS TO EXERCISE 45.3

1. read, found, closed, heard, risen, moved, written, told, sat, pressed
2. come, brought, called, died, cut, stayed, stopped, awoken, wept, put [/ kept], survived, broken
3. touched, been, lain, brought, got, eaten, sung, wanted
4. fled, slept, walked about, involved, hidden, cried out, wetted [/ soaked], strewn, stood

5. driven, caused to be done, sent, shown, taught, taught [/ caused to read], spun [/ turned around], awakened, made known

ANSWERS TO EXERCISE 45.4

১. বসে, বলে, দেখে, খুলা, কহে, বুঝে, লিখে, গ্রহণ করে, দাবি করে
base, bale, dekhe, khule, kahe, bujhe, likhe, grahan kare, daabi kare
২. এসে, বেঁচে, ছেড়ে, বেঁধে, ভেঙ্গে, নেচে, ধেকে, মেরে, জেনে, হেসে
ese, be^ce, chere, be^dhe, bhen'ge, nece, dhekke, mere, jene, hese
৩. লয়ে, হয়ে, ছোঁয়ে [/ ছুঁয়ে]
laye, haye, cho^ye [/ chu^ye]
৪. পেয়ে, চেয়ে, খেয়ে, গেয়ে
peye, ceye, khey, geye
৫. পিটিয়ে, চেঁচিয়ে, পালিয়ে, ঘুমিয়ে, দাঁড়িয়ে, ছড়িয়ে
pitiye, ce^ciye, paaliye, ghumiye, daa^riye, chariye
৬. বানিয়ে, পাঠিয়ে, দেখিয়ে, জাগিয়ে, করিয়ে, ফেরিয়ে
baaniye, paathiye, dekhiye, jaagiye, kariye, pheriye

ANSWERS TO EXERCISE 50.1

Chalito

১. আমি কোথায় বাস করতাম? aami kothaay baas kar-taam?
২. তুমি আস্তে আস্তে বলতে। tumi aste aste bal-te.
৩. সে ট্রেনে যেতো। se trene yeto.
৪. তাহা গান গাইতো [/ গেতো] taahaa gaan gaaito [/ geto].
৫. আপনি ফল খেতেন। aapani phal kheten.
৬. তিনি অসুস্থ থাকতেন। tini asustha thaak-ten.

Sadhu

১. আমি কোথায় বাস করিতাম? aami kothaay baas karitaam?
২. তুমি আস্তে আস্তে বলিতে। tumi aste aste balite.

৩. সে ট্রেনে যাইত। se trene yaaita.
৪. তাহা গান গাইত। taahaa gaan gaaita.
৫. আপনি ফল খাইতেন। aapani phal khaaiten.
৬. তিনি অসুস্থ থাকিতেন। tini asustha thaakiten.

ANSWERS TO EXERCISE 50.2

Chalito

1. If this happened, what would you do?
2. If the fruit of one of your trees were bad, what would you do?
3. If they got hardship, in that case they would then pray.
4. If you got an opportunity today, would you read the Bible?
5. Normally when would he see you?
6. If there were enough time, would you eat something?
7. In Noah's day He made known to the people the promise of destroying that bad world.
8. If Bengali people came, then we would start a Bengali meeting.
9. Even if Jesus were to come visibly from heaven, would all people obey [all] his commands?
10. If you were to come to the Kingdom Hall today, you would learn that we are all sinful.
11. No, within the true religion we would not get hatred for one another.
12. The one whom Jesus used to love said to *Peter*, That One is Lord. (John 21:7)
13. They would know that he is Lord. (John 21:12b)
14. If God were YOUR father, then YOU would love me. (John 8:42)

Sadhu

15. If this happened, what would you do?
16. If the fruit of one of your trees were bad, what would you do?
17. If they got hardship, in that case they would then pray.

18. If you got an opportunity today, would you read the Bible?
19. Normally when would he see you?
20. If there were enough time, would you eat something?
21. In Noah's day He made known to the people the promise of destroying that bad world.
22. If Bengali people came, then we would start a Bengali meeting.
23. Even if Jesus were to come visibly from heaven, would all people obey [all] his commands?
24. If you were to come to the Kingdom Hall today, you would learn that we are all sinful.
25. No, within the true religion we would not get hatred for one another.
26. The one whom Jesus used to love said to *Peter*, That One is Lord. (John 21:7)
27. They would know that he is Lord. (John 21:12b)
28. If God were YOUR father, then YOU would love me. (John 8:42)

ANSWERS TO EXERCISE 50.3

১. সে কি আমার সংবাদ পেতো*? se ki aamaar san^obaad peto*?
* Sadhu: পাইত paaita
২. স্মরণার্থক দিবস কখন ঘটতো*? smaranaarthak dibas kakhhan ghat-to*?
Sadhu: ঘটিত ghatita
৩. তুমি কি একজন চোরকে তোমার বাড়ীতে আসার জন্য একটি নিমন্ত্রণ দিতে? tumi ki ek-jan cor-ke tomaar baariite aasaar janya ek-ti nimantran dite?
৪. খোদাতে বিশ্বাস করবার উদ্দেশ্যে [/ জন্য] আপনি কি বিশ্বাসজনক প্রমাণ খুঁজতেন* [/ অনুসন্ধান করতেন**]? khodaate bishvaas kar-baar uddeshye [/ janya] aapani ki bishvaas-janak pramaan khu[^]j-ten* [/ anusandhaan kar-ten**]?
* Sadhu: খুঁজিতেন khu[^]jiten
** Sadhu: করিতেন kariten

৫. বৃষ্টি পড়লে কাজ কখন শেষ হতো*? brristi par-le kaaj kakhan shes hato? *
 [* For the meaning “was/were” the spelling হতো hato instead of হত hata enables a distinction from হত hata meaning “killed”.]
 * Sadhu: হইত haita
৬. দুপুরে সে এখানে আসতো*। dupure se ekhaane aas-to.
 * Sadhu: আসিত aasita
৭. গত পরশু তুমি হাসতে*। gata parashu tumi haas-te*.
 * Sadhu: হাসিতে haasite
৮. সে আমার জন্য তা এখানে রাখতো*। se aamaar janya taa ekhaane raakh-to*.
 * Sadhu: রাখিত raakhita
৯. তুমি কী করে জানতে*। tumi kii kare jaan-te*?
 * Sadhu: জানিতে jaanite
১০. সে আমাকে বলতো*। se aamaake bal-to*.
 * Sadhu: বলিত balita
১১. তুমি আসলে* আমাদের সভাতে প্রকৃত প্রেম দেখতে**। tumi aas-le aamaader sabhaate prakrta prem dekh-te.
 * Sadhu: আসিলে aasile
 ** Sadhu: দেখিতে dekhite
১২. তিনি ঈশ্বর হতে† আত্মা পেতেন*, এবং তিনি সকাল থেকে রাত পর্যন্ত প্রচার করতেন‡। tini iishvar hate† aatmaa peten*, eban° tini sakaal theke raat paryanta** pracaar kar-ten‡.
 † Sadhu: হইতে haite
 * Sadhu: পাইতেন paaiten
 ** Sadhu: পর্যন্ত paryyanta
 ‡ Sadhu: করিতেন kariten
১৩. প্রতি সপ্তাহে তোমরা একটি নূতন বিষয় শিখতে*। prati saptaahe tomaraa ek-ti nuutan bisay shikh-te*.
 * Sadhu: শিখিতে shikhite*
১৪. আস্তে আস্তে [/ ধীরে] পড়লে*, সে কি আজকে এ অধ্যায় শেষ করতো**?
aaste aaste [/ dhiire] par-le*, se ki aaj-ke e adhyaay shes kar-to**?
 * Sadhu: পড়িলে parile

** Sadhu: করিত karita

১৫. বাংলা অথবা ইংরেজী পড়তে পারলে* তুমি ঈশ্বর সম্বন্ধে অনেক বেশি শিখতে পারতে**। baan°laa athabaa in°rejii par-te paar-le tumi iishvar sambandhe anek beshi shikh-te paar-te.

* Sadhu: পড়িতে পারিলে parite paarile

** Sadhu: শিখিতে পারিতে shikhite paarite

ANSWERS TO EXERCISE 50.4

Chalito

1. Why were you staying there?
2. Where were you living?
3. Where were you going?
4. Were you reading the Bible?
5. God was seeing their bad work.
6. Were they getting any peace at all?
7. What were you thinking?
8. What were YOU learning?
9. Were we hearing the truth in that place?
10. If I had not come and had not spoken [/ did not speak the saying] to them, [then] they would have no sin.
11. On that very day two were going [/ journeying] from Jerusalem.
12. They were conversing with each other.
13. As he was speaking with us in the middle of the way,

Sadhu

14. Why were you staying there?
15. Where were you living?
16. Where were you going?
17. Were you reading the Bible?
18. God was seeing their bad work.
19. Were they getting any peace at all?
20. What were you thinking?

21. What were YOU learning?
22. Were we hearing the truth in that place?
23. If I had not come and had not spoken [/ did not speak the saying] to them, [then] they would have no sin.
24. On that very day two were going [/ journeying] from Jerusalem.
25. They were conversing with each other.
26. As he was speaking with us in the middle of the way,

ANSWERS TO EXERCISE 50.5

Chalito

1. Where did you work?
2. Where were you working?
3. Why were you going?
4. Which book were you reading?
5. Was God listening to their prayers?
6. Were they gaining much peace?
7. What were you thinking?
8. Were YOU learning truth?
9. Were we showing love?

Sadhu

10. Where did you work?
11. Where were you working?
12. Why were you going?
13. Which book were you reading?
14. Was God listening to their prayers?
15. Were they gaining much peace?
16. What were you thinking?
17. Were YOU learning truth?
18. Were we showing love?

ANSWERS TO EXERCISE 50.6

১. কী করছিলাম? kii kar-chilaam?
২. কী ঘটছিলো? kii ghat-chilo?
৩. তারা কেমন করে আসছিলো? taaraa keman kare aas-chilo?
৪. আপনি কি ভালো থাকছিলেন? aapani ki bhaalo thaak-chilen?
৫. আমি একটি ভালো বই পড়ছিলাম। aami ek-ti bhaalo bai par-chilaam.
৬. খোদা অনেক আশীর্বাদ দিচ্ছিলেন। khodaa anek aashirbad dicchilen.
৭. আমরা উত্তরগুলো দিচ্ছিলাম। aamaraa uttar-gulo dicchilaam.
৮. আমরা রাজ্যের সুসমাচার প্রচার করছিলাম। aamaraa raajyer susamaacaar pracaar kar-chilaam.
৯. তাদের মুক্তি আসছিলো! taader mukti aas-chilo!
১০. তুমি গানগুলো গাচ্ছিলে। tumi gaan-gulo gaacchile.

ANSWERS TO EXERCISE 58.1

1. What is the time now? What time has struck? What time is striking?
2. It is one twenty, one twenty has struck.
3. When will the meeting begin?
4. The meeting will be started at half past one.
5. Will we be able to see you next Thursday at half past three?
6. I came at exactly four thirtyeight, but I did not see them.
7. Having waited for them for half an hour I left at eight minutes past five.
8. If YOU don't come by exactly ten, I shan't be able to go with YOU.
9. The train departs at precisely nine minutes to six.
10. We will be departing from our house for the meeting at twelve.
11. If you come at noontime, we will eat at a quarter to one.
12. Our local meeting is on Wednesday at half past seven. Do come there.
13. At what time will you come? At five p.m. or ten past six?

ANSWERS TO EXERCISE 58.2

১. সময় কত? [/ ক'টা বাজিয়াছে? / ক'টা বাজে] samay kata? [/ ka'taa baajiyaache? / ka'taa baaje]?
২. চারটা বেজে* চল্লিশ আছে। caar-taa beje* callish aache.
* Sadhu: বাজিয়া baajiya
৩. আজকে বিকালে অধিবেশন কখন আবার শুরু হবে? aaj-ke bikaale adhibesān kakhan aabaar shuru habe?
৪. স্মরণার্থক দিবসের অনুষ্ঠান এ সন্ধ্যা বেলায় সাতটা পনের মিনিটে শুরু হবে। smarānāarthak dibaser anusthāan e sandhyaa belaay saat-taa panera minite shuru habe.
৫. সে কি আগামী মঙ্গলবার বিকাল চারটায় আপনাকে আবার দেখতে পারবে? se ki aagaamii man¹gal-baar bikaal caar-taay aapanaake aabaar dekh-te paar-be?
৬. আমি ঠিক সাড়ে তিনটার পূর্বে [/ মধ্যে] আসতে পারিনি কারণ আমার অসুস্থ বোন ধীরে হাঁটছিলো [/ চলছিল]। aami thik saare tin-taar puurbe [/ madhye] aas-te paarini kaaran aamaar asustha bon dhiire haa^t-chilo [/ cal-chila].
৭. তারা সম্ভবত দূর থেকে আসবে, তাই দয়া করে এক ঘণ্টার চতুর্ভাগশ অপেক্ষা করো। taaraa sambhabata duur theke aas-be, taai dayaa kare ek ghantaar caturtaan^osha apeksaa karo.
৮. ট্রেন সম্ভবত ঠিক সময়ে পৌঁছিয়ে আসবে না। tren sambhabata thik samaye po[^]chiye aas-be naa.
৯. আটটা সতের আছে। আমাদের যেতে হবে পাছে আমরা দেরি হই। aat-taa satera aache. aamaader yete habe paache aamarāa deri hai.
১০. তোমরা যদি নয়টা বাজতে পাঁচ মিনিটের মধ্যে না আসো, তবে আমরা ট্রেনে বসার স্থান খুঁজে পেতে পারি না। tomaraa yadi nay-taa baaj-te paa[^]c miniter madhye naa aaso, tabe aamarāa trene basaar sthaan khu[^]je pete paari naa.
১১. গত পরশু আমি এখানে আসতে পারিনি। আজকে কোন্ তারিখ? gata parashu aami ekhaane aas-te paarini. aaj-ke kon` taarikh?
১২. তৃতীয় দিনে তার উঠতে হবে। tritiiya dine taar uth-te habe.
১৩. গত কাল পইলা মে, ১৯৯৪ ছিলো। gata kaal pailaa me, 1994 chilo.
১৪. সত্যিই? তাই, এখন বৈশাখের মাঝখানের সময়। satyi-i? taai, ekhan beeshaakher maajh-khaaner samay.

১৫. গ্রীষ্ম ঋতুর কারণে খুব গরম লাগে। griiṣma rritur kaarane khub garam laage.
১৬. সাতে জানুয়ারী থেকে শুরু করে আমরা একটি নতুন বই অধ্যয়ন করবো। saate jaanuyaarii theke shuru kare aamaraa ek-ti natun bai adhyayan kar-bo.
১৭. তুমি কত বার এ কথা শুনছেন? tumi kata baar e kathaa shunecho?
১৮. আগামী পরশু যদিও বৃষ্টি পড়ছে আমি আসতে চাই। aagaamii parashu yadio brristi par-che aami aas-te caai.
১৯. সকাল সাড়ে দশটায় আমি চা পান করি। আমার সঙ্গে খাও এবং আমরা বলতে পারবো। sakaal saare dash-taay aami caa paan kari. aamaar san¹ge khaao eban^o aamaraa bal-te paar-bo.
২০. আগামী রবিবার এ মাসের শেষ দিন। অনেকে মিটিং'এর জন্য আসবে। aagaamii rabibaar e maaser sheṣṣ din. aneke mitin^o'er janya aas-be.
২১. দয়া করে ঠিক সময়ে হন। এখানে আমার ঠিকানা এবং আমার টেলিফোনের সংখ্যা। dayaa kare thik samaye han. ekhaane aamaar thikaanaa eban^o aamaar telephoner san^okhyaa.

ANSWERS TO EXERCISE 59.1

1. I have no house. But neither did Jesus have any house!
2. Do you have a father and mother?
3. I have no money. That's quite so!
4. Faith must be kept by us.
5. We must read our books.
6. So what were you wanting to do now?—You have just now started!
7. This saying must be kept in mind then.
8. [We] must go very quickly then.
9. Well, I don't know.
10. His letter may possibly come today.
11. Pretty, ugly, looking like this, of that particular sort, in like manner, bad work
12. In this way, in that direction, review [/ criticism]
13. Killing of fellow believers, near at hand, holiness, loving

14. Happy, related, active force

ANSWERS TO EXERCISE 59.2

Chalito

১. তার দুই ছেলে এবং তিন মেয়ে আছে। taar dui chele eban° tin meye aache.
২. আপনার কি একটি বাংলা বাইবেল আছে? aapanaar ki ek-ti baan°laa baaibel aache?
৩. আপনার মিটিং কোথায় ঘটে [/ হয়]? aapanaar mitin° kothaay ghate [/ hay]?
৪. আমাদের অনেক বই ইংরেজীতে আছে এবং কয়েকটি বাংলায়। aamaader anek bai in°rejiite aache eban° kayek-ti baan°laay.
৫. আমাদের অনেক ভাইবোন আছে। aamaader anek bhaaibon aache.
৬. তার কাজ নেই, এবং তাদের কোনো টাকা নেই। taar kaaj nei, eban° taader kono taakaa nei.
৭. আমাদের জন্য আপনার কি কোনো প্রশ্ন আছে? aamaader janya aapanaar ki kono prashna aache?
৮. বাইবেলে কি কোনো আত্মবিরোধ আছে? baaibele ki kono aatmabirodh aache?
৯. আল্প ক্ষণ পর তুমি অবশুই ভালো বাংলা বলতে পারবে। alpa ksan par tumi abashya-i bhaalo baan°laa bal-te paar-be.
১০. ঈশ্বরকে পরিহাস করা যায় না। iishvar-ke parihaas karaa yaay naa.
১১. আমাদের আশা আছে যে আমরা অনন্ত জীবন পাবো। aamaader aashaa aache ye aamaraa ananta jiiban paabo.
১২. যারা যুদ্ধ করায়, তাদের বড় দোষ আছে। yaaraa yuddha karaay, taader bara dos aache.
১৩. ঈশ্বরের একটি নাম আছে। ঐ নামের একটি অর্থ আছে। iishvarer ek-ti naam aache. ee naamer ek-ti artha aache.
১৪. তোমার কি কোনো ধারণা আছে যে খোদা কেন দুষ্টতা থাকতে অনুমতি দেন? tomaar ki kono dhaaranaa aache ye khodaa kena dustataa thaak-te anumati den?
১৫. তো, তুমি কি বাইবেল অধ্যয়ন করতে চাও? to, tumi ki baaibel adhyayan kar-te caao?

১৬. তথাপি, এখানে আমাদের তো একটি সমস্যা আছে। *tathaapi, ekhaane aamaader to ek-ti samasyaa aache.*
১৭. প্রতি সপ্তাহে আমাদের পাঁচটি মিটিং আছে। *prati saptaahe aamaader paa^c-ti mitin° aache.*
১৮. ঈশ্বরের ধৈর্য তো আছে, কিন্তু তিনি অপেক্ষা করবেন না যে পর্যন্ত পৃথিবী ধংস করা যায়। *iishvarer dheerya to aache, kintu tini apekṣaa kar-ben naa ye paryanta prrithibii dhan°sa karaa yaay.*
১৯. আমাদের সাথে কথা বলার কি তোমার যথেষ্ট সময় আছে? *aamaader saathe katha balaar ki tomaar yathesta samaay aache?*
২০. তোমার জন্য আমার কাছে একটি নিমন্ত্রণ আছে। দয়া করে রবিবারে আমাদের মিটিং-এ এসো। *tomaar janya aamaar kaache ek-ti nimantran aache. dayaa kare rabibaare aamaader mitin°-e eso.*
২১. ঈশ্বরের অনেক বিশ্বাসীরা আছে যারা বহু জাতিদের থেকে বের হয়ে এসেছে। *iishvarer anek bishvaasiiraa aache yaaraa bahu jaatider theke ber haye esechē.*
২২. এক স্ত্রীর স্বামী। *ek striir svaamii.*
২৩. কর্মবিহীন [/ কাজবিহীন] বিশ্বাস মৃত। *karmabihiin [/ kaaj-bihiin] bishvaas mrrita.*
২৪. পৃথিবীব্যাপি যিহোবার সাক্ষিরা তাদের সৃষ্টিকর্তাকে ভালোবাসে। *prrithibiibyaapi yihobaar saaksiraa taader srristikartaake bhaalobaase.*
২৫. খ্রিস্টের সত্য অনুগামীরা অনন্ত কাল থাকবে। *khrister satya anugaamiiraa ananta kaal thaak-be.*
২৬. মনুষ্যপুত্রকে সমর্পিত হতে হবে। *manusyaputrake samarpita hate habe.*

Sadhu

১. তাহার দুই ছেলে এবং তিন মেয়ে আছে। *taahaar dui chele eban° tin meye aache.*
২. আপনার কি একটি বাংলা বাইবেল আছে? *aapanaar ki ek-ti baan°laa baaibel aache?*
৩. আপনার মিটিং কোথায় ঘটে [/ হয়]? *aapanaar mitin° kothaay ghate [/ hay]?*
৪. আমাদের অনেক বই ইংরেজীতে আছে এবং কয়েকটি বাংলায়। *aamaader anek bai in°rejiite aache eban° kayek-ti baan°laay.*

৫. আমাদের অনেক ভাইবোন আছে। aamaader anek bhaaibon aache.
৬. তাহার কাজ নাই, এবং তাহাদের কোন টাকা নাই। taahaar kaaj naai, eban° taahaader kona taakaa naai.
৭. আমাদের জন্য আপনার কি কোন প্রশ্ন আছে? aamaader janya aapanaar ki kona prashna aache?
৮. বাইবেলে কি কোন আত্মবিরোধ আছে? baaibele ki kona aatmabirodh aache?
৯. অল্প ক্ষণ পর তুমি অবশ্যই ভাল বাংলা বলিতে পারিবে। alpa ksan par tumi abashya-i bhaala baan°laa balite paaribe.
১০. ঈশ্বরকে পরিহাস করা যায় না। iishvar-ke parihaas karaa yaay naa.
১১. আমাদের আশা আছে যে আমরা অনন্ত জীবন পাইব। aamaader aashaa aache ye aamaraa ananta jiiban paaiba.
১২. যাহারা যুদ্ধ করায়, তাহাদের বড় দোষ আছে। yaahaaraa yuddha karaay, taahaader bara dos aache.
১৩. ঈশ্বরের একটি নাম আছে। ঐ নামের একটি অর্থ আছে। iishvarer ek-ti naam aache. ee naamer ek-ti artha aache.
১৪. তোমার কি কোন ধারণা আছে যে খোদা কেন দুঃস্থতা থাকিতে অনুমতি দেন। tomaar ki kona dhaaranaa aache ye khodaa kena dustataa thaakite anumati den?
১৫. ত, তুমি কি বাইবেল অধ্যয়ন করিতে চাও? ta, tumi ki baaibel adhyayan karite caao?
১৬. তথাপি, এখানে আমাদের ত একটি সমস্যা আছে। tathaapi, ekhaane aamaader ta ek ti samasyaa aache.
১৭. প্রতি সপ্তাহে আমাদের পাঁচটি মিটিং আছে। prati saptaahe aamaader paa^c-ti mitin° aache.
১৮. ঈশ্বরের ধৈর্য আছে, কিন্তু তিনি অপেক্ষা করিবেন না যে পর্যন্ত পৃথিবী ধংস করা যায়। iishvarer dheeryya ta aache, kintu tini apeksaa kariben naa ye paryyanta prrithibii dhan°sa karaa yaay.
১৯. আমাদের সাথে কথা বলার জন্য কি তোমার যথেষ্ট সময় আছে? aamaader saathe katha balaar janya ki tomaar yathesta samaay aache?
২০. তোমার জন্য আমার কাছে একটি নিমন্ত্রণ আছে। দয়া করে রবিবারে আমাদের মিটিং-এ আইস। tomaar janya aamaar kaache ek-ti nimantran aache. dayaa kare rabibaare aamaader mitin°-e aaisa.

২১. ঈশ্বরের অনেক বিশ্বাসীরা আছে যাহারা অনেক [/ বহু] জাতিদের থেকে বাহিরে হইয়া আসিয়াছে। iishvarer anek bishvaasiiraa aache yaahaaraa anek [/ bahu] jaatider theke baahire haiyaa aasiyaache.
২২. এক স্ত্রীর স্বামী। ek striir svaamii.
২৩. কর্মবিহীন [/ কাজবিহীন] বিশ্বাস মৃত। karmabihiin [/ kaaj-bihiin] bishvaas mrrita.
২৪. পৃথিবীব্যাপি যিহোবার সাক্ষীরা [/ সাক্ষীবৃন্দ] তাহাদের সৃষ্টিকর্তাকে ভালবাসে। prithibiibyaapi yihobaar saaksiiiraa [/ saaksiiibrrinda] taahaader srristikarttaake bhaalabaase.
২৫. খ্রিস্টের সত্য অনুগামীরা অনন্ত কাল থাকিবে। khrister satya anugaamiiraa ananta kaal thaakibe.
২৬. মনুষ্যপুত্রকে সমর্পিত হইতে হইবে। manusyaputrake samarpita haite haibe.

ANSWERS TO EXERCISE 60.1 [Expressing Compulsion]

- 1a Learning must be done
শিখতে হবে shikh-te habe
- 1b One must learn
একজনের / একজনকে শিখতে হবে ek-janer / ek-jan-ke] shikh-te habe
- 2 We must learn
আমাদের শিখতে হবে aamaader shikh-te habe
আমাদেরকে শিখতে হবে aamaader-ke shikh-te habe
- 3 We must learn truth
আমাদের সত্য শিখতে হবে aamaader satya shikh-te habe
আমাদেরকে সত্য শিখতে হবে aamaader-ke satya shikh-te habe
- 4 You must come
তোমার আসতে হবে tomaar aas-te habe
তোমাকে আসতে হবে tomaake aas-te habe
- 5 I must go (/ leave) now
আমার এখন যেতে হবে aamaar ekhan yete habe
আমাকে এখন যেতে হবে aamaake ekhan yete habe
- 6 He must listen
তার শুনতে হবে taar shun-te habe

- তাকে শুনতে হবে taake shun-te habe
- 7 She must listen to them
তাদের তার শুনতে হবে taader-ke taar shun-te habe
তাকে তাদের শুনতে হবে taake taader shun-te habe
- 8 They must listen to her
তাকে তাদের শুনতে হবে taake taader shun-te habe
তাদের শুনতে হবে taader taake shun-te habe
- 9 “I must bring them also”
“তাদের কেও আমার আনতে হবে” “taader-keo aamaar aan-te habe”
- 10 I must speak to you
তোমাকে আমার বলতে হবে tomaake aamaar bal-te habe
আমার তোমাকে বলতে হবে aamaar tomaake bal-te habe
- 11 We must listen to him
তাকে আমাদের শুনতে হবে taake aamaader shun-te habe
আমাদের তাকে শুনতে হবে aamaader taake shun-te habe
- 12 We must pray to him
তাকে আমাদের প্রার্থনা করতে হবে taa^ke aamaader praarthanaa kar-te habe
আমাদের তাকে প্রার্থনা করতে হবে aamaader taa^ke praarthanaa kar-te habe
- 13 Listening to him is necessary
তাকে শুনা দরকার taake shunaa darakaar
তাকে শুনা জরুরি [/ গুরুত্বপূর্ণ / প্রয়োজনীয়] taake shunaa jaruri [/ gurutvapuurna / prayojaniiya]
- 14 Praying is necessary
প্রার্থনা করা দরকার praarthanaa karaa darakaar
- 15 Praying to him is necessary
তাকে প্রার্থনা করা দরকার taa^ke praarthanaa karaa darakaar
তঁর কাছে প্রার্থনা করা দরকার taa^r kaache praarthanaa karaa darakaar
- 16 It will be good, if we listen to him
ভালো হবে যদি আমরা তাকে শুনি [শুনবো] bhaalo habe yadi aamaraa taake shuni [/ shun-bo]

আমরা তাকে শুনে তা ভালো হবে aamaraa taake shune taa bhaalo
habe

17 We must finish this work now

এখন আমাদের এ কাজ শেষ করতে হবে ekhan aamaader e kaaj shes
kar-te habe

এখন আমাদের এ কাজ শেষ করা দরকার ekhan aamaader e kaaj shes
karaa darakaar